

Dienstleistungen und Verkehr Services and transport Services et transports

4 □ 1992

Monatlich • Monthly • Mensuel



Handel • Distributive Trade • Commerce

Der Einzelhandel expandiert weiter stetig in Europa. Die fast generelle Tendenz zur Expansion, die vor allem die Ausrüstungsgegenstände der Haushalte betrifft, wird ein weiteres mal durch die Ergebnisse des Jahres 1991 und des Beginns von 1992 bestätigt.

Growth in retail trading in Europe, in particular with respect to household equipment, continued on an upward trend. The latter is confirmed by positive results recorded for retail trading for 1991 and the beginning of 1992.

Le commerce de détail poursuit sa progression régulière en Europe. La tendance quasi générale à l'expansion, qui concerne surtout les biens d'équipement des ménages, est confirmée une nouvelle fois par les bons résultats enregistrés au cours de l'année 1991 et au début de 1992.

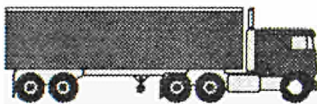


Fremdenverkehr • Tourism • Tourisme

Zunahme der touristischen Zahlungsbelege in den meisten Mitgliedstaaten im Jahr 1991. Die Wachstumsrate der Belege während der zweiten Jahreshälfte kompensiert die Verluste der ersten Hälfte des Jahres 1991.

Increase in tourist receipts for most of the countries of the Community in 1991. The growth of the receipts during the second two quarters compensates for the loss registered during the first half year.

Augmentation des recettes touristiques dans la plupart des pays communautaires en 1991. La croissance des recettes pendant la deuxième semestre amortit la baisse enregistrée pendant le premier semestre 1991.



Straßengüterverkehr • Carriage of goods by road • Transport de marchandises par route

Die Daten des ersten Quartals 1991 zeigen, im Vergleich zum ersten Quartal des vorangegangenen Jahres, für die überwiegende Zahl der Mitgliedstaaten einen deutlichen Rückgang des gesamten Güterverkehrs (in Tonnen) im zusammengefaßten innerstaatlichen und grenzüberschreitenden Verkehr. Eine Ausnahme bilden Spanien und Portugal (siehe Seite 16).

Data for the first quarter of 1991 show a significant drop for most of the Member States in total goods traffic in tonnes (cumulated national and international traffic) over the previous year: Spain and Portugal being the exceptions (see page 16).

Les données du premier trimestre 1991 montrent pour la plupart des Etats membres une baisse sensible par rapport au premier trimestre de l'année précédente du trafic total de marchandises (en tonnes), en trafic national et international cumulé, sauf pour l'Espagne et le Portugal (voir page 16).

OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 – Télex : Comeur Lu 3423
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) – Tél. 235 1111

Hinweis

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

Note

For any information on the statistics in this bulletin contact:

Note

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin, s'adresser à:

Handel • Distributive trade • Commerce

R. Govotsou Tel. 4301-2877

Tourismus • Tourism • Tourisme

T. Duyster Tel. 4301-4321

Verkehr • Transport • Transports

G. Lock Tel. 4301-3406

- © EGKS-EWG-EAG, Brüssel • Luxembourg, 1992
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.
- © ECSC-EEC-EAEC, Brussels • Luxembourg, 1992
Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.
- © CECA-CEE-CEEA, Bruxelles • Luxembourg, 1992
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.

<u>Inhaltsverzeichnis</u>		Seite
1.	Handel	4
1.1.	Absatzvolumen des Einzelhandels: insgesamt	5
1.2.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Nahrungs- und Genußmittel	5
1.3.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Bekleidung, Schuhe	6
1.4.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Haushaltsartikel	6
1.5.	Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen	7
2.	Fremdenverkehr	8
2.1.	Gäste in den Hotels und ähnlichen Betrieben	9
2.2.	Gäste in den ergänzenden Beherbergungsbetrieben	10
2.3.	Reiseverkehr - Zahlungsbilanzen	11
2.4.	Transport von Reisenden - Zahlungsbilanzen	12
2.5.	Schaubilder	13
3.	Straßengüterverkehr	16
3.1.	Straßengüterverkehr, innerstaatlich und grenzüberschreitend	17
3.2.	Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit EUR 12	18
3.3.	Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit EEA	19
3.4.	Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit übrigen Ländern	20
3.5.	Schaubilder	21

<u>Contents</u>		Page
1.	Distributive trade	4
1.1.	Volume of retail sales: total	5
1.2.	Volume of retail sales: food, beverage and tobacco	5
1.3.	Volume of retail sales: clothing and footwear	6
1.4.	Volume of retail sales: household equipment	6
1.5.	First registration of private and commercial cars	7
2.	Tourism	8
2.1.	Guest flows in hotels and similar establishments	9
2.2.	Guest flows in supplementary accomodation establishments	10
2.3.	Travel - Balance of payments	11
2.4.	Passenger transport - Balance of payments	12
2.5.	Graphs	13
3.	Carriage of goods by road	16
3.1.	Carriage of goods by road, national and international	17
3.2.	Carriage of goods by road, international with EUR 12	18
3.3.	Carriage of goods by road, international with EEA	19
3.4.	Carriage of goods by road, international with other countries	20
3.5.	Graphs	21

<u>Table de matières</u>		Page
1.	Commerce	4
1.1.	Volume de ventes du commerce en détail: total	5
1.2.	Volume de ventes du commerce en détail: alimentation, boissons, tabac	5
1.3.	Volume de ventes du commerce en détail: habillement, chaussures	6
1.4.	Volume de ventes du commerce en détail: produits d'équipement du ménage	6
1.5.	Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales	7
2.	Tourisme	8
2.1.	Mouvements des clients dans les hôtels et établissements assimilés	9
2.2.	Mouvements des clients dans les établissements d'hébergement complémentaires	10
2.3.	Voyages - Balance de paiements	11
2.4.	Transport de passagers - Balance de paiements	12
2.5.	Graphiques	13
3.	Transports de marchandises par route	16
3.1.	Transports de marchandises par route, national et international	17
3.2.	Transports de marchandises par route, international avec EUR 12	18
3.3.	Transports de marchandises par route, international avec EEE	19
3.4.	Transports de marchandises par route, international avec autres pays	20
3.5.	Graphiques	21

1. HANDEL

Die veröffentlichten Zahlen über die Indizes der Verkäufe von Haushaltsartikeln zeigen in der Merzzahl der Mitgliedstaaten eine stetige Zunahme der Umsätze zwischen 1989 und 1991. Die Bundesrepublik Deutschland hat die höchsten Zuwachsraten vorzuweisen. In diesem Land verzeichnet man einen Zuwachs von 6.6% zwischen 1990 und 1991, nach einem etwas höheren Zuwachs im Jahr 1989 (+8.4%). Das Vereinigte Königreich, Irland, und die Niederlande halten sich gut, mit Zuwachsraten von 1.3%, 0.5% und 1.1% bezugsweise. Griechenland stellt dagegen die Ausnahme dar, mit einem Rückgang des Absatzes um 10.7% im Jahr 1990; allerdings nach positiven Ergebnissen in den beiden vorangegangenen Jahren (+1% ,1990).

1. DISTRIBUTIVE TRADE

Statistical data concerning index of sales of household equipment show a continued growth in turnover for most of the Member states during 1989 - 1991, with Germany assuming the lead position.

From 1990 - 1991, turnover in Germany increased by 6.6%, following a slightly greater rise in turnover of 8.4% in 1989.

In the United Kingdom, Ireland and the Netherlands, sales continued to increase by 1.3%, 0.5%, 1.1% respectively. In Greece, however, the trend was reversed, with a fall in sales of 10.7% contrasting with the growth of the two previous years(+1% in 1990).

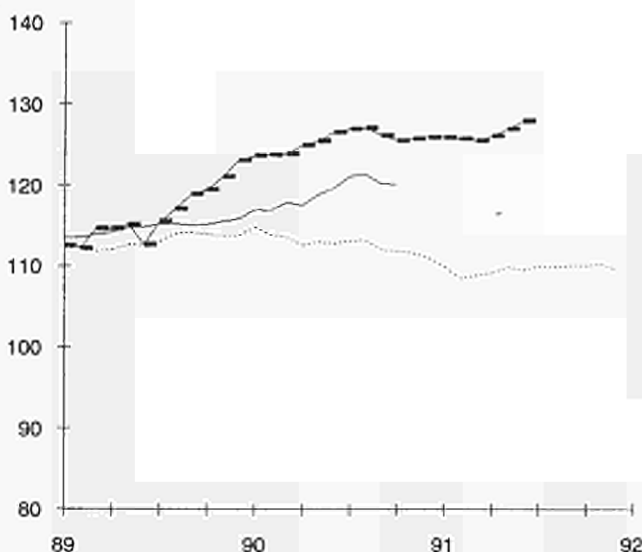
1. COMMERCE

Les données chiffrées parues sur l' indice des ventes des produits d' équipement du ménage indiquent une progression régulière du chiffre d' affaires dans la plupart des Etats membres de 1989 à 1991.

L' Allemagne occupe la position de leader dans cette progression. On enregistre dans ce dernier pays une hausse de 6.6% de 1990 à 1991, qui fait suite à une augmentation déjà forte en 1989 (+8.4%).

Le Royaume-Uni, l' Irlande et les Pays - Bas arrivent à maintenir leur croissance avec des taux respectifs de 1.3%, 0.5% et 1.1%. La Grèce par contre fait exception. Elle enregistre un recul des ventes important en 1991 (-10.7%), après, il est vrai, avoir connu une augmentation les deux années précédentes (+1% en 1990).

Absatzvolumen des Einzelhandels
Retail trade volume
Volume des ventes



Saisonbereinigte Indizes
Gleitende Dreimonats-
Durchschnittswerte

Seasonally adjusted indices
3 month moving average

Indices corrigés des variations
saisonnnières
Moyenne mobile sur trois mois

1985=100

1.1 ABSATZVOLUMEN DES EINZELHANDELS Nicht saisonbereinigte Indizes		1.1 VOLUME OF RETAIL SALES 1985 = 100 Not seasonally adjusted index numbers											1.1 VOLUME DES VENTES DU COMMERCE DE DETAIL Indices non désaisonnalisés		
	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR*	USA	JAP
1989	109,5	99,2	113,2	119,0	:	114,8	104,8	:	109,4	112,2	:	119,9	114,5	113,2	118,0
1990	117,2	99,7	123,3	116,3	:	116,9	107,5	:	111,2	117,7	:	120,4	119,4	112,2	125,6
1991	:	102,0	129,1	109,4	:	:	:	:	:	120,1	:	119,4	:	109,8	:
1990 I	114,1	92,0	111,1	113,6	:	109,5	106,2	:	104,0	108,3	:	113,7	110,7	103,5	119,1
II	120,6	100,6	120,6	118,6	:	116,0	106,3	:	111,7	118,7	:	117,7	118,0	114,3	123,7
III	110,3	98,8	120,4	106,0	:	113,2	106,5	:	110,1	115,9	:	118,6	116,3	112,9	123,8
IV	123,8	107,5	140,9	127,1	:	129,0	110,8	:	119,2	127,7	:	138,8	134,1	118,0	136,1
1991 I	110,0	93,5	122,9	105,7	:	110,2	105,4	:	107,0	112,5	:	112,7	114,7	99,3	120,6
II	116,9	101,3	128,8	106,5	:	115,6	104,9	:	110,7	121,3	:	113,8	119,6	111,5	125,7
III	111,7	102,8	122,7	104,4	:	:	105,9	:	:	117,3	:	116,2	:	111,5	:
IV	:	110,4	142,1	120,9	:	:	112,7	:	:	129,4	:	135,0	:	116,7	:
1990 11	111,7	99,0	137,9	111,8	:	115,9	101,5	:	110,5	124,0	:	129,9	126,1	113,3	123,7
12	141,7	125,7	153,7	155,7	:	152,0	128,9	:	133,9	137,6	:	166,3	153,2	130,7	161,7
1991 1	110,7	97,3	119,5	108,5	:	113,5	109,5	:	105,3	113,1	:	114,4	115,0	95,2	114,9
2	98,2	85,0	112,9	102,5	:	101,2	101,3	:	94,8	101,9	:	109,3	106,5	93,8	110,3
3	121,0	98,2	136,2	106,0	:	115,9	105,4	:	121,0	122,4	:	114,3	122,6	108,9	136,5
4	115,8	97,6	131,3	110,4	:	113,5	105,1	:	109,0	116,8	:	114,8	119,8	107,7	128,5
5	115,8	107,5	128,9	103,2	:	117,5	108,1	:	112,8	124,6	:	112,6	120,2	115,6	123,2
6	118,9	98,7	126,3	105,9	:	115,8	101,5	:	110,4	122,7	:	114,0	118,9	111,4	125,3
7	114,8	109,1	131,9	110,8	:	118,4	109,2	:	123,0	118,9	:	118,8	122,6	112,3	:
8	108,6	105,4	118,7	101,4	:	112,8	105,3	:	:	119,3	:	114,7	:	116,0	:
9	111,7	94,0	117,6	101,1	:	111,9	103,1	:	:	113,8	:	115,0	:	105,8	:
10	:	101,7	135,8	107,1	:	123,2	104,0	:	:	125,6	:	118,1	:	109,7	:
11	:	100,6	137,5	109,7	:	117,4	103,6	:	:	125,3	:	129,8	:	112,2	:
12	:	128,5	153,1	146,1	:	:	130,5	:	:	135,3	:	157,2	:	129,4	:
1992 1	:	:	119,7	:	:	:	:	:	:	115,0	:	112,3	:	:	:
2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

1.2 ABSATZVOLUMEN DES EINZELHANDELS NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL Nicht saisonbereinigte Indizes		1.2 VOLUME OF RETAIL SALES FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO 1985=100 Not seasonally adjusted index numbers											1.2 VOLUME DES VENTES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTATION, BOISSONS ET TABAC Indices non désaisonnalisés		
	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR*		
1989	107,1	104,0	113,9	141,5	:	117,6	99,9	:	115,5	108,7	:	116,6	115,6		1989
1990	108,1	104,4	121,6	138,5	:	119,4	103,0	:	121,6	111,8	:	119,3	119,2		1990
1991	:	106,6	121,9	144,3	:	:	105,4	:	:	:	:	119,3	:		
1990 I	103,5	95,7	112,4	136,3	:	111,4	98,4	:	113,3	105,8	:	111,2	111,4	I	1990
II	109,8	107,5	119,4	139,0	:	118,7	101,2	:	122,6	114,6	:	116,7	118,2	II	
III	106,2	103,7	121,3	123,4	:	118,7	103,0	:	122,5	110,8	:	116,1	117,4	III	
IV	113,2	110,9	133,1	155,4	:	128,7	109,4	:	128,1	115,9	:	125,6	128,1	IV	
1991 I	104,9	98,7	116,1	141,1	:	112,6	102,6	:	109,5	109,6	:	114,1	114,1	I	1991
II	110,7	107,5	119,6	146,8	:	118,1	103,1	:	112,2	114,1	:	118,5	118,8	II	
III	108,9	107,5	119,9	135,0	:	:	105,6	:	:	110,9	:	119,0	:	III	
IV	:	112,7	131,7	154,2	:	:	110,3	:	:	:	:	124,8	:	IV	
1990 11	104,4	104,5	130,3	139,3	:	116,3	99,5	:	108,4	114,2	:	122,4	121,6	11	1990
12	128,2	126,4	143,7	188,2	:	151,0	123,7	:	128,9	124,2	:	140,2	144,0	12	
1991 1	105,6	96,8	112,4	139,4	:	114,7	99,1	:	108,4	109,6	:	113,2	113,3	1	1991
2	97,3	91,5	106,5	138,0	:	103,4	104,1	:	99,5	102,1	:	115,8	107,8	2	
3	111,8	108,0	129,3	145,9	:	119,6	104,3	:	120,7	117,0	:	116,0	121,8	3	
4	108,3	102,2	119,7	154,8	:	114,9	102,4	:	109,6	109,2	:	119,5	117,9	4	
5	112,1	114,1	123,3	146,8	:	121,0	106,5	:	114,7	120,0	:	116,9	121,1	5	
6	111,6	106,2	115,8	138,7	:	118,5	101,1	:	112,3	113,1	:	119,1	117,5	6	
7	106,8	112,9	123,7	135,7	:	124,9	109,0	:	124,7	110,3	:	120,6	121,6	7	
8	111,3	109,8	123,3	133,8	:	124,0	107,7	:	:	118,3	:	118,5	:	8	
9	108,4	99,9	112,8	135,6	:	114,4	101,0	:	:	104,1	:	117,8	:	9	
10	:	105,3	124,2	142,5	:	121,1	103,4	:	:	110,5	:	118,6	:	10	
11	:	105,5	127,3	144,9	:	119,9	99,4	:	:	:	:	122,0	:	11	
12	:	127,2	143,7	175,3	:	:	128,2	:	:	:	:	133,8	:	12	
1992 1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	113,6	:	1	1992
2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	2	

* gewichteter Durchschnitt der Indizes der vorhandenen Länder / Weighted average of indices on available countries /
moyenne pondérée des indices des pays disponibles

**1.3 ABSATZVOLUMEN DES
EINZELHANDELS
BEKLEIDUNG, SCHUHE**

**1.3 VOLUME OF RETAIL SALES
CLOTHING AND FOOTWEAR**

**1.3 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
HABILLEMENT ET CHAUSSURES**

1985 = 100

	Not seasonally adjusted index numbers												
	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR*
1989	104,1	81,6	103,0	88,0	:	101,1	107,6	:	105,0	:	:	127,5	:
1990	114,2	81,4	110,8	87,0	:	101,8	112,4	:	107,4	:	:	129,3	:
1991	:	84,0	117,8	85,2	:	:	114,0	:	:	:	:	117,0	:
1990 I	108,3	71,4	95,8	81,9	:	92,0	85,0	:	98,2	:	:	101,0	:
II	112,0	80,5	103,3	89,4	:	104,0	111,5	:	101,4	:	:	114,0	:
III	107,6	77,5	105,2	71,9	:	90,8	107,5	:	102,8	:	:	120,0	:
IV	128,8	96,2	139,0	104,9	:	120,6	145,6	:	127,0	:	:	143,0	:
1991 I	102,5	73,6	106,7	83,6	:	91,6	90,3	:	94,0	:	:	99,0	:
II	107,2	82,1	110,4	79,4	:	102,8	109,7	:	97,6	:	:	108,9	:
III	99,6	80,9	108,9	77,0	:	91,0	107,6	:	:	:	:	117,3	:
IV	:	99,2	144,4	100,6	:	:	148,6	:	:	:	:	140,3	:
1990 11	112,4	83,5	133,3	84,3	:	105,2	116,8	:	109,7	:	:	138,2	:
12	145,4	118,7	152,9	147,2	:	142,2	197,6	:	143,0	:	:	195,5	:
1991 1	108,5	93,9	104,1	85,0	:	96,4	107,8	:	93,4	:	:	119,4	:
2	76,8	59,1	88,4	83,8	:	77,2	80,4	:	68,9	:	:	89,5	:
3	122,1	67,8	127,6	82,2	:	101,2	84,2	:	119,6	:	:	96,0	:
4	113,9	84,0	119,8	86,4	:	102,2	101,2	:	100,6	:	:	107,2	:
5	105,9	87,2	109,3	70,8	:	104,1	119,8	:	93,9	:	:	107,4	:
6	101,9	75,1	102,1	80,9	:	102,0	108,5	:	98,3	:	:	112,0	:
7	111,2	95,2	115,2	92,5	:	96,7	114,6	:	112,8	:	:	123,2	:
8	80,1	75,7	98,5	78,7	:	79,3	109,7	:	:	:	:	117,9	:
9	107,4	71,7	113,1	59,7	:	96,6	100,2	:	:	:	:	110,9	:
10	:	93,2	146,1	78,3	:	124,0	115,9	:	:	:	:	113,2	:
11	:	83,5	138,6	84,7	:	108,0	121,7	:	:	:	:	130,2	:
12	:	120,9	148,5	138,8	:	:	196,2	:	:	:	:	177,4	:
1992 1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	105,7	:
2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

**1.4 ABSATZVOLUMEN DES
EINZELHANDELS
HAUSHALTSARTIKEL**

**1.4 VOLUME OF RETAIL SALES
HOUSEHOLD EQUIPMENT**

**1.4 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE**

1985 = 100

	Not seasonally adjusted index numbers												
	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR*
1989	118,2	:	120,2	140,8	:	120,2	111,7	:	110,3	114,7	:	136,2	:
1990	127,8	:	130,3	142,2	:	124,1	115,8	:	115,8	131,1	:	134,3	:
1991	:	:	138,9	126,9	:	:	116,4	:	:	132,6	:	136,0	:
1990 I	118,3	:	117,4	134,9	:	117,2	100,5	:	99,2	122,0	:	136,0	:
II	131,6	:	118,3	137,8	:	120,5	110,4	:	117,7	127,1	:	128,0	:
III	118,8	:	123,3	132,0	:	118,4	116,4	:	105,9	124,4	:	129,0	:
IV	142,3	:	162,1	163,9	:	140,0	136,0	:	140,3	150,8	:	153,0	:
1991 I	115,4	:	129,1	119,8	:	114,4	99,9	:	102,5	122,6	:	136,0	:
II	131,2	:	131,3	119,1	:	116,8	109,6	:	117,4	131,9	:	125,8	:
III	126,2	:	128,0	129,1	:	115,9	117,3	:	:	127,4	:	130,4	:
IV	:	:	167,5	139,8	:	:	138,6	:	:	148,4	:	152,8	:
1990 11	121,3	:	158,0	151,6	:	123,7	125,2	:	134,5	150,6	:	142,9	:
12	175,7	:	184,5	194,7	:	168,2	167,7	:	172,5	163,8	:	165,3	:
1991 1	113,9	:	128,0	128,6	:	119,3	102,9	:	92,4	126,2	:	135,7	:
2	107,0	:	122,4	114,8	:	106,1	95,9	:	87,6	111,5	:	129,9	:
3	125,4	:	136,8	116,0	:	117,8	100,5	:	127,4	130,2	:	140,0	:
4	125,7	:	135,3	117,4	:	115,4	106,9	:	117,4	124,3	:	127,3	:
5	124,8	:	129,5	115,2	:	118,3	115,6	:	124,9	136,2	:	125,1	:
6	142,9	:	129,0	124,6	:	116,7	106,9	:	109,9	135,1	:	125,0	:
7	131,8	:	135,0	134,1	:	117,8	119,5	:	122,7	136,0	:	133,0	:
8	119,4	:	123,5	121,2	:	111,8	110,8	:	:	123,6	:	126,2	:
9	127,3	:	125,4	131,9	:	117,2	121,1	:	:	122,6	:	131,9	:
10	:	:	146,2	127,6	:	127,9	116,5	:	:	139,8	:	137,2	:
11	:	:	170,2	126,5	:	119,9	126,9	:	:	144,3	:	147,9	:
12	:	:	186,0	165,3	:	:	165,6	:	:	161,0	:	173,3	:
1992 1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	124,9	:	140,3	:
2	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

* gewichteter Durchschnitt der Indizes der vorhandenen Länder / Weighted average of indices on available countries /
moyenne pondérée des indices des pays disponibles

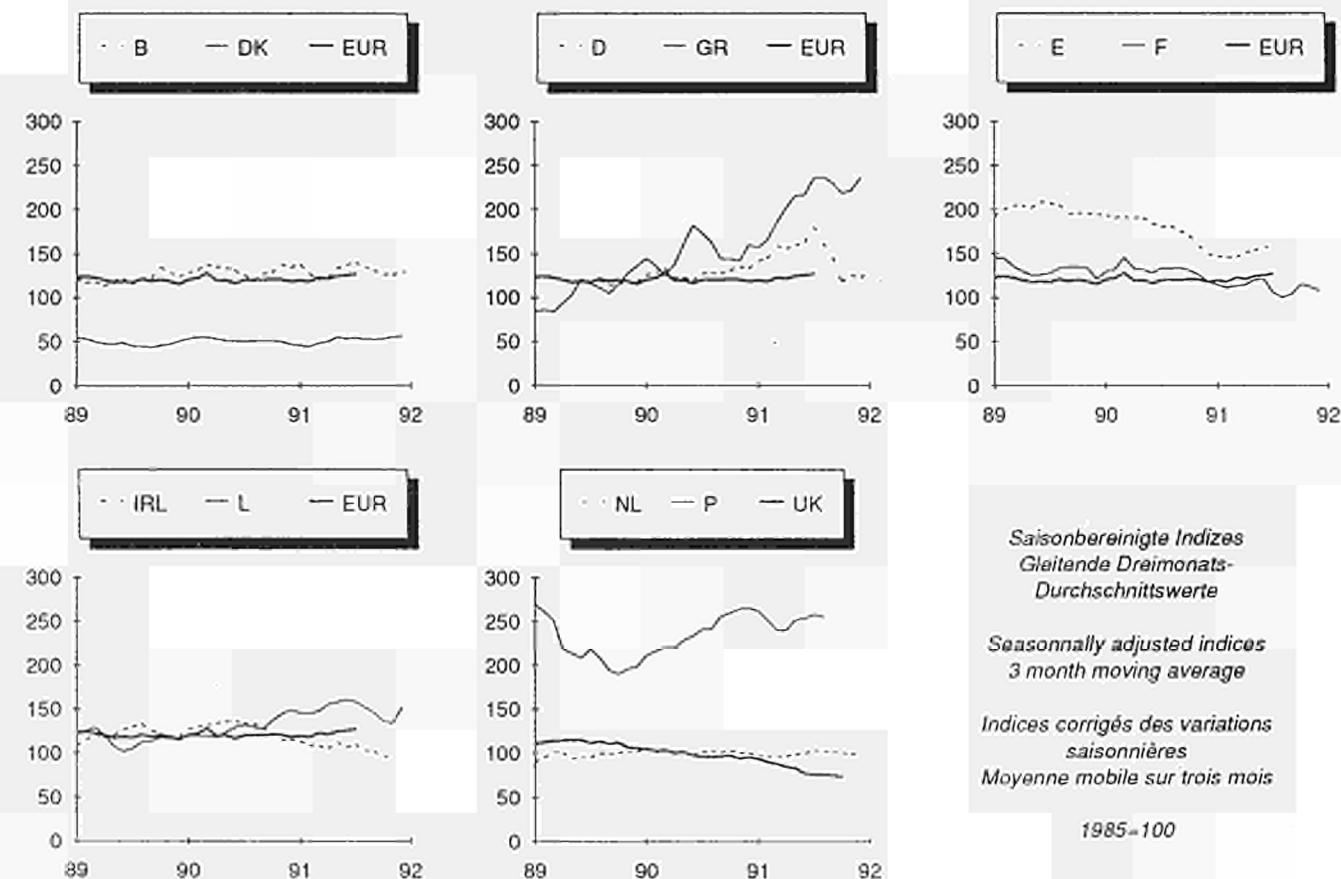
1.5 ERSTZULASSUNGEN VON
PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN

1.5 FIRST REGISTRATION OF
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS
(1000)

1.5 PREMIERES IMMATRICULATIONS
DE VOITURES PARTICULIERES
ET COMMERCIALES

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR*
1989	461,2	78,4	2831,6	85,6	1149,4	2274,3	78,4	:	34,3	494,3	177,1	2241,3	9906,0
1990	498,7	80,9	3059,3	115,4	1004,0	2309,1	83,1	:	38,6	501,5	210,3	1942,3	9843,2
1991	489,0	84,0	3429,0	167,4	:	1970,0	:	:	44,0	496,0	:	:	:
1990 I	153,7	23,4	766,2	21,9	276,2	648,2	27,8	:	10,9	177,6	49,4	563,8	2719,1
II	137,1	24,5	822,7	35,7	280,5	539,7	27,8	:	11,3	142,6	55,4	460,2	2537,5
III	106,8	19,0	712,6	27,8	234,9	544,7	19,0	:	7,6	101,1	48,6	613,3	2435,4
IV	101,1	14,0	757,8	30,0	212,4	576,5	8,5	:	8,8	80,3	56,9	305,0	2151,3
1991 I	137,5	21,3	938,5	34,5	216,2	514,5	23,3	:	12,8	169,3	51,5	444,6	2564,0
II	146,4	26,1	1068,9	44,9	251,7	514,9	22,7	:	13,4	143,0	57,0	323,7	2289,0
III	109,4	19,4	772,9	44,0	:	416,7	15,1	:	8,6	102,5	:	512,8	:
IV	96,1	17,3	:	44,0	:	524,0	:	:	9,0	81,0	:	:	:
1990 11	36,9	4,7	262,6	9,8	70,7	193,5	2,8	:	3,0	31,3	17,3	115,6	748,2
12	27,1	3,1	198,8	9,6	64,4	161,2	1,4	:	2,1	9,7	22,2	63,6	563,2
1991 1	49,8	5,5	297,2	10,9	67,9	179,5	9,4	:	3,0	79,0	16,1	159,6	877,9
2	38,1	5,4	268,4	10,7	70,6	153,8	5,9	:	4,6	38,5	14,5	119,0	729,5
3	49,6	10,4	372,9	12,9	77,8	181,3	7,9	:	5,3	51,8	20,4	166,0	956,3
4	52,1	9,0	368,7	15,1	82,8	189,9	6,6	:	5,3	46,9	18,4	116,0	910,8
5	45,5	9,3	346,1	15,6	84,3	194,0	9,8	:	4,3	49,7	19,8	113,7	892,1
6	48,8	7,8	354,1	14,2	84,6	131,0	6,3	:	3,8	46,4	18,8	94,0	715,8
7	44,7	6,7	444,9	18,7	101,5	123,1	6,7	:	4,0	37,5	20,0	33,5	807,8
8	31,4	6,4	135,2	14,3	:	151,7	4,6	:	2,3	32,2	14,9	358,3	:
9	33,3	6,3	192,8	11,0	:	142,0	3,8	:	2,3	32,8	:	121,0	:
10	41,5	7,3	250,1	14,5	:	193,2	3,3	:	3,1	39,6	:	99,0	:
11	30,5	6,2	221,8	14,8	:	165,4	2,2	:	2,3	31,5	:	:	:
12	24,1	3,8	178,3	15,0	:	165,5	:	:	3,8	9,8	:	:	:
1992 1	53,7	:	273,1	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
2	:	:	260,5	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

* ohne Italien / without Italy / sans Italie



2. FREMDENVERKEHR

1991 kann für Frankreich eine Zunahme der touristischen Zahlungsbelege von 8,72% festgehalten werden, gefolgt von Spanien mit 6,42%, Griechenland mit 6,82% und Deutschland mit 5,02%. Die Zunahme dieser Belege beeinflusst nicht notwendigerweise die Zahl der Übernachtungen. Diese ist in bestimmten Ländern durch eine Abnahme gekennzeichnet.

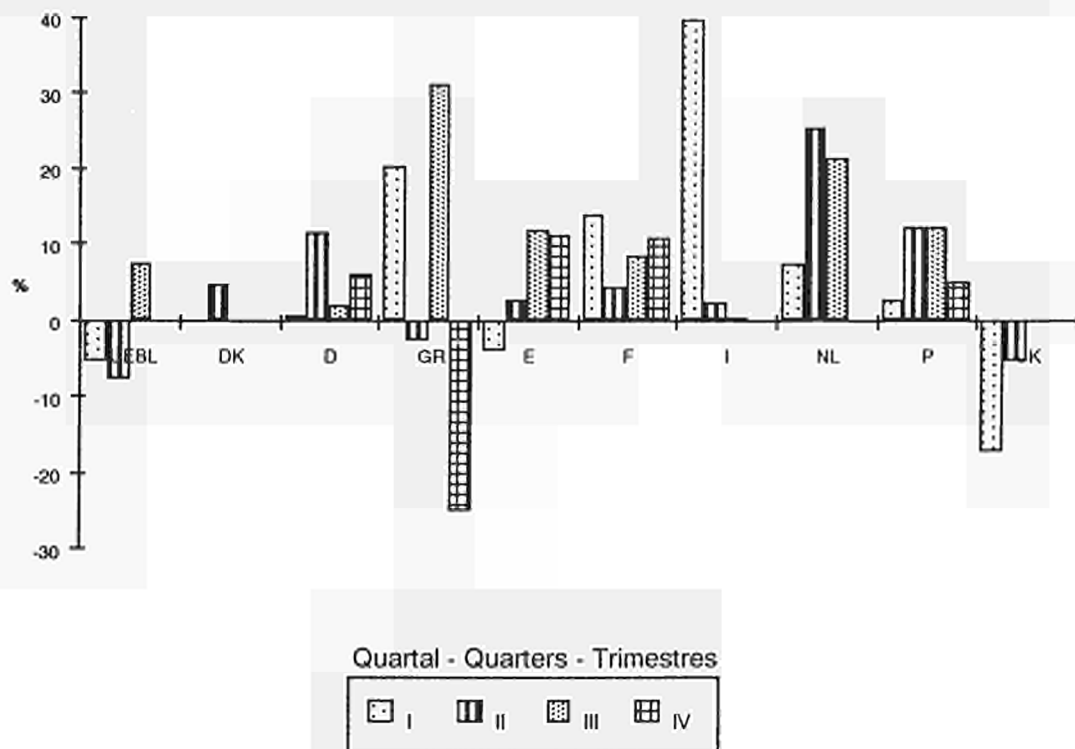
2. TOURISM

For the year 1991, France registered an increase in tourist receipts of 8.72%, followed by Spain with 6.42%, Greece with 6.82% and Germany with 5.02%. The increase in receipts does not however affect the number of nights spent which have continued to decrease in certain countries.

2. TOURISME

Pour l'année 1991, la France enregistre une augmentation des recettes touristiques de 8,72%, suivie par l'Espagne 6,42%, la Grèce 6,82% et l'Allemagne 5,02%. L'augmentation des recettes n'est cependant pas liée au nombre de nuitées où l'on continue à enregistrer des baisses dans certains pays.

Variation im Quartal 1991/1990 der Reiseverkehrseinnahmen in den Zahlungsbilanzen
Quarterly variations 1991/1990 of the credits of travel in the balance of payments
Variations trimestrielles 1991/1990 des crédits du voyage dans la balance des paiements



2.1. GÄSTE IN DEN HOTELS
UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN

2.1. GUEST FLOWS IN HOTELS AND
SIMILAR ESTABLISHMENTS

2.1. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS LES
HÔTELS ET ÉTABLISSEMENTS ASSIMILÉS

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	
	Inländer			Residents in the country				Résidents dans le pays					
1989	2 611	4 375	118 565	10 744	53 123	87 076	:	119 162	96	5 917	6 364	:	
1990	2 519	4 578	123 766	11 346	57 154	:	:	119 553	109	6 396	7 103	399 000	
1991	:	:	132 559	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1990	I	349	928	2 151	10 408	18 145	:	20 108	22	966	1 289	48 000	
	II	646	1 179	33 650	2 654	14 644	22 209	26 952	26	1 794	1 713	105 000	
	III	1 119	1 413	41 692	4 376	21 426	:	59 344	33	2 268	2 701	177 000	
	IV	405	1 058	27 595	2 165	10 675	:	13 149	28	1 369	1 399	69 000	
1991	I	366	1 009	23 285	1 964	10 252	:	21 158	:	1 028	1 343	:	
	II	566	1 378	35 571	2 728	14 632	:	:	:	1 899	1 713	:	
	III	1 086	:	45 243	:	23 163	:	:	:	:	:	:	
	IV	:	:	28 460	:	:	:	:	:	:	:	:	
1990	02	114	318	6 737	677	3 271	:	6 417	7	304	428	15 000	
	03	130	367	7 886	809	4 135	:	7 588	9	369	479	19 000	
	04	221	332	9 068	884	5 410	:	8 152	9	498	593	30 000	
	05	189	421	12 052	841	4 386	:	7 380	8	621	513	35 000	
	06	235	425	12 531	929	4 848	:	11 420	9	675	607	40 000	
	07	458	505	13 345	1 488	6 309	:	18 711	12	751	780	61 000	
	08	468	464	13 978	1 856	8 950	:	27 430	11	835	1 131	77 000	
	09	193	444	14 370	1 032	6 167	:	13 203	10	681	790	39 000	
	10	125	454	12 658	732	4 540	:	7 165	10	579	533	26 000	
	11	119	384	7 648	729	3 245	:	5 330	11	417	427	13 000	
	12	161	221	7 288	704	2 890	:	654	6	373	439	30 000	
1991	01	89	263	6 825	616	2 849	:	6 501	:	290	374	:	
	02	117	349	7 364	610	3 084	:	6 581	:	313	417	:	
	03	160	397	9 096	738	4 319	:	8 076	:	424	552	:	
	04	190	378	9 556	892	4 624	:	:	:	509	562	:	
	05	188	477	12 829	911	4 846	:	:	:	680	545	:	
	06	189	523	13 186	925	5 162	:	:	:	709	605	:	
	07	424	604	14 316	1 638	6 845	:	:	:	:	807	:	
	08	443	:	15 531	:	9 789	:	:	:	:	:	:	
	09	219	:	15 396	:	6 529	:	:	:	:	:	:	
	10	:	:	13 285	:	4 364	:	:	:	:	:	:	
	11	:	:	7 795	:	3 513	:	:	:	:	:	:	
	12	:	:	7 381	:	:	:	:	:	:	:	:	
1992	01	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
	Nicht-Inländer			Non-residents in the country				Non-résidents dans le pays					
1989	6 575	4 874	28 323	30 293	78 301	51 025	3 937	68 139	1 092	7 352	14 998	:	
1990	5 967	5 385	31 464	35 012	71 741	:	4 623	66 012	1 085	8 102	16 710	196 360	
1991	:	:	27 747	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1990	I	1 112	550	5 309	1 013	10 862	7 879	739	8 768	153	1 212	2 620	31 833
	II	1 872	1 537	8 508	11 635	19 503	16 585	1 295	20 359	302	2 714	4 557	43 379
	III	1 829	2 464	11 647	18 735	27 933	:	1 711	26 293	407	2 717	6 308	80 267
	IV	1 154	835	6 000	3 629	13 443	:	878	10 593	223	1 460	3 225	40 881
1991	I	1 081	628	4 761	725	8 934	:	:	8 924	:	1 260	2 927	31 748
	II	1 249	1 662	7 142	8 386	19 466	:	:	:	:	2 489	5 330	:
	III	1 486	:	9 963	:	31 127	:	:	:	:	:	:	:
	IV	:	:	5 880	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990	02	354	171	1 822	280	3 438	:	2 866	50	372	788	:	
	03	432	224	2 008	481	4 048	:	3 752	63	495	1 149	:	
	04	565	359	2 312	2 102	5 138	:	324	5 677	91	934	1 405	
	05	675	480	3 003	4 221	6 859	:	416	6 479	102	925	1 513	
	06	632	698	3 192	5 312	7 506	:	555	8 203	109	854	1 639	
	07	705	1 102	3 960	6 154	9 050	:	740	8 884	150	967	1 969	
	08	700	870	3 983	7 017	10 007	:	647	8 216	148	939	2 348	
	09	424	492	3 704	5 563	8 876	:	324	9 193	109	812	1 991	
	10	407	376	2 711	2 943	7 138	:	:	6 344	95	616	1 585	
	11	342	251	1 753	402	3 347	:	:	2 336	72	485	925	
	12	406	208	1 536	284	2 958	:	:	1 913	55	358	716	
1991	01	286	163	1 381	233	2 914	:	2 064	:	355	725	:	
	02	317	170	1 560	173	2 747	:	2 520	:	339	835	:	
	03	478	294	1 821	319	3 273	:	4 340	:	566	1 367	:	
	04	491	337	1 967	1 005	4 113	:	:	:	874	1 423	:	
	05	394	574	2 427	3 257	7 003	:	:	:	894	1 924	:	
	06	364	752	2 748	4 124	8 350	:	:	:	721	1 983	:	
	07	395	1 238	3 351	5 388	9 983	:	:	:	:	2 301	:	
	08	520	:	3 417	:	11 174	:	:	:	:	:	:	
	09	572	:	3 195	:	9 971	:	:	:	:	:	:	
	10	:	:	2 655	:	7 435	:	:	:	:	:	:	
	11	:	:	1 747	:	3 184	:	:	:	:	:	:	
	12	:	:	1 479	:	:	:	:	:	:	:	:	
1992	01	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden
Data not comparable between Member States due to different survey methodologies
Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

2.2. GÄSTE IN DEN ERGÄNZENDEN
BEHERBERGUNGSBETRIEBEN

2.2. GUEST FLOWS IN SUPPLEMENTARY
ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

2.2. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS
LES ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT
COMPLÉMENTAIRES

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	
	Inländer			Residents in the country						Résidents dans le pays			
1989	17 455	7 807	91 114	1 215	8 091	:	:	40 471	192	30 843	5 708	:	
1990	17 087	7 562	94 641	502	9 514	:	:	42 438	192	32 972	6 103	:	
1991	:	:	100 080	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1990	I	934	122	16 569	1	641	:	2 163	16	2 796	338	:	
	II	4 404	2 475	26 646	63	1 579	:	5 796	71	8 703	1 087	:	
	III	10 330	4 806	31 970	437	6 529	:	32 493	70	17 375	4 270	:	
	IV	1 419	160	19 456	1	765	:	1 986	35	4 099	409	:	
1991	I	1 248	243	18 301	1	864	:	2 568	:	2 988	378	:	
	II	3 784	2 609	27 251	36	1 666	:	:	:	7 936	1 108	:	
	III	10 183	:	33 942	:	5 089	:	:	:	15 205	:	:	
	IV	:	:	20 586	:	:	:	:	:	:	:	:	
1990	02	257	211	5 235	0	198	:	680	5	946	110	:	
	03	479	122	6 419	1	242	:	769	7	1 034	159	:	
	04	1 468	447	7 740	3	501	:	1 088	14	1 823	232	:	
	05	1 372	815	8 953	4	397	:	1 181	26	3 175	270	:	
	06	1 564	1 213	9 954	56	680	:	3 526	30	3 705	586	:	
	07	4 933	3 152	11 398	214	2 187	:	11 165	31	7 002	1 449	:	
	08	4 468	1 258	10 989	210	3 544	:	18 246	25	7 835	2 028	:	
	09	929	396	9 583	13	798	:	3 083	14	2 538	793	:	
	10	559	:	8 843	0	290	:	722	15	1 891	220	:	
	11	429	:	5 644	0	225	:	457	10	1 062	111	:	
	12	431	:	4 969	0	250	:	808	9	1 146	77	:	
1991	01	220	10	5 247	0	241	:	872	:	895	72	:	
	02	414	15	5 623	0	217	:	729	:	1 000	119	:	
	03	614	218	7 431	1	407	:	967	:	1 093	187	:	
	04	1 307	478	7 752	2	371	:	:	:	1 648	223	:	
	05	1 230	863	9 577	5	446	:	:	:	3 404	299	:	
	06	1 248	1 268	9 922	29	849	:	:	:	2 884	585	:	
	07	4 691	3 229	11 913	197	1 716	:	:	:	6 660	1 340	:	
	08	4 384	:	12 004	:	2 606	:	:	:	6 534	:	:	
	09	1 108	:	10 025	:	767	:	:	:	2 011	:	:	
	10	:	:	9 436	:	294	:	:	:	:	:	:	
	11	:	:	5 867	:	266	:	:	:	:	:	:	
	12	:	:	5 283	:	:	:	:	:	:	:	:	
1992	01	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
	Nicht-Inländer			Non-residents in the country						Non-résidents dans le pays			
1989	4 884	3 506	5 182	4 225	4 812	:	2 490	18 748	1 376	7 007	2 582	:	
1990	5 232	3 409	5 571	1 287	3 984	:	:	18 708	1 428	8 357	2 639	:	
1991	:	:	5 480	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1990	I	553	8	916	4	298	:	8	537	20	450	138	
	II	1 286	702	1 293	212	526	:	1 225	4 369	279	2 668	363	
	III	2 681	2 676	2 503	1 054	2 974	:	1 618	13 094	990	4 277	1 989	
	IV	712	23	860	17	186	:	:	708	140	962	149	
1991	I	507	56	1 015	2	202	:	:	705	:	779	162	
	II	933	994	1 244	98	494	:	:	:	:	2 607	386	
	III	2 649	:	2 307	:	2 247	:	:	:	:	4 281	:	
	IV	:	:	914	:	:	:	:	:	:	:	:	
1990	02	167	185	395	1	95	:	:	186	7	126	41	
	03	205	8	308	2	103	:	:	221	9	189	57	
	04	328	83	393	15	124	:	306	645	59	766	90	
	05	422	171	400	56	95	:	394	1 026	96	692	100	
	06	537	448	500	141	307	:	525	2 698	123	1 210	174	
	07	1 301	1 524	996	448	1 316	:	700	5 406	545	1 940	750	
	08	1 046	1 037	993	488	1 348	:	612	5 444	384	1 744	977	
	09	333	116	514	118	311	:	306	2 243	61	593	261	
	10	323	:	425	16	83	:	:	486	36	556	68	
	11	205	:	200	1	53	:	:	112	94	159	38	
	12	183	:	234	1	49	:	:	110	10	248	42	
1991	01	132	5	227	1	67	:	:	136	:	175	32	
	02	118	7	436	1	58	:	:	158	:	188	50	
	03	257	45	353	1	76	:	:	411	:	416	81	
	04	266	103	352	5	77	:	:	:	:	737	76	
	05	363	277	413	28	136	:	:	:	:	964	130	
	06	303	614	478	64	281	:	:	:	:	906	179	
	07	1 099	1 914	958	250	1 050	:	:	:	:	1 690	756	
	08	1 182	:	907	:	893	:	:	:	:	1 918	:	
	09	368	:	442	:	304	:	:	:	:	673	:	
	10	:	:	438	:	82	:	:	:	:	:	:	
	11	:	:	219	:	49	:	:	:	:	:	:	
	12	:	:	257	:	:	:	:	:	:	:	:	
1992	01	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden

Data not comparable between Member States due to different survey methodologies

Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

2.3. REISEVERKEHR
ZAHLUNGSBILANZEN2.3. TRAVEL
BALANCE OF PAYMENTS2.3. VOYAGES
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU

	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL	P	UK	EUR 12 *)	
			Einnahmen	Credit									Crédit
1989	2 801	2 099	7 949	1 818	14 758	14 959	:	10 914	2 774	2 446	10 185	70 702	
1990	2 914	2 616	8 403	2 002	14 560	15 773	:	15 510	2 844	2 773	10 959	78 353	
1991	:	:	8 825	2 139	15 494	17 148	:	:	:	3 013	:	:	
1990	I	568	475	1 582	168	2 859	:	2 144	554	502	1 887	13 445	
	II	731	664	2 073	542	3 372	:	3 654	680	605	2 553	19 117	
	III	948	911	2 699	789	4 958	:	4 425	878	972	4 053	25 957	
	IV	667	567	2 050	504	3 371	:	5 287	732	694	2 467	19 834	
1991	I	537	472	1 593	201	2 741	:	2 996	595	515	1 560	:	
	II	674	695	2 309	528	3 463	:	3 740	852	679	2 415	:	
	III	1 019	:	2 748	1 033	5 547	:	4 424	1 065	1 090	:	:	
	IV	:	:	2 175	376	3 743	:	:	:	729	:	:	
1990	02	172	128	509	51	904	:	565	:	142	557	3 678	
	03	193	180	554	67	847	:	860	:	168	658	4 655	
	04	204	178	617	110	1 058	:	907	:	180	726	5 233	
	05	238	218	711	186	1 183	:	1 014	:	215	843	5 993	
	06	289	269	745	246	1 131	:	1 733	:	210	985	7 212	
	07	335	380	982	324	1 679	:	1 640	:	323	1 349	9 017	
	08	357	300	928	354	1 853	:	1 466	:	377	1 472	9 026	
	09	255	231	789	111	1 426	:	1 319	:	272	1 231	7 036	
	10	254	196	798	319	1 437	:	1 709	:	251	975	7 325	
	11	215	198	639	110	1 104	:	1 708	:	199	757	5 939	
	12	198	173	613	75	830	:	1 869	:	244	735	5 838	
1991	01	202	164	576	74	1 165	:	974	:	201	570	4 970	
	02	146	159	477	56	786	:	866	:	147	398	3 884	
	03	189	150	540	71	790	:	1 156	:	167	592	:	
	04	193	183	761	107	1 120	:	1 232	:	210	679	:	
	05	256	234	761	190	1 194	:	1 247	:	225	842	:	
	06	226	278	788	231	1 149	:	1 262	:	243	894	:	
	07	371	352	1 024	353	1 851	:	1 695	:	364	1 212	:	
	08	378	:	996	379	2 024	:	1 316	:	429	:	:	
	09	271	:	728	301	1 672	:	1 414	:	298	:	:	
	10	273	:	892	201	1 649	:	:	:	272	:	:	
	11	:	:	670	96	1 096	:	:	:	206	:	:	
	12	:	:	613	79	998	:	:	:	250	:	:	
1992	01	:	:	565	:	1 143	:	:	:	167	:	:	
			Ausgaben	Debit									Débits
1989	3 940	2 664	21 493	740	2 774	9 364	:	6 160	5 885	532	13 802	67 352	
1990	4 288	2 895	23 462	855	3 326	9 608	:	10 855	5 772	677	13 964	75 701	
1991	:	:	25 817	822	3 681	9 735	:	:	:	826	:	:	
1990	I	839	587	4 445	231	669	:	1 675	1 221	129	2 333	13 848	
	II	980	740	5 783	203	724	:	2 276	1 144	151	3 480	17 789	
	III	1 626	904	8 510	174	1 049	:	2 846	2 133	220	5 389	26 192	
	IV	843	664	4 725	246	884	:	4 057	1 275	177	2 763	17 872	
1991	I	822	603	4 782	196	655	:	1 975	1 209	161	2 452	:	
	II	991	661	6 057	180	755	:	1 574	1 220	175	3 580	:	
	III	1 770	:	9 254	220	1 197	:	3 125	2 282	282	:	:	
	IV	:	:	5 723	226	1 074	:	2 206	:	208	:	:	
1990	02	247	179	1 315	75	224	:	501	:	42	677	3 665	
	03	275	218	1 691	77	228	:	523	:	48	854	4 548	
	04	276	248	1 690	80	220	:	503	:	48	942	4 716	
	05	314	233	1 871	64	247	:	506	:	54	997	5 085	
	06	391	259	2 222	59	257	:	1 268	:	49	1 541	6 844	
	07	564	382	2 872	67	389	:	914	:	73	1 564	7 879	
	08	667	264	3 292	74	362	:	1 320	:	978	2 015	9 060	
	09	394	258	2 346	33	298	:	955	:	60	1 810	7 120	
	10	350	252	2 033	96	333	:	1 223	:	65	1 426	6 685	
	11	262	226	1 381	75	285	:	1 345	:	54	750	5 089	
	12	232	186	1 311	75	265	:	1 489	:	57	588	4 824	
1991	01	304	197	1 531	74	252	:	777	:	60	798	4 707	
	02	259	212	1 378	59	173	:	671	:	51	696	:	
	03	259	194	1 873	64	231	:	527	:	51	959	:	
	04	298	199	1 803	58	260	:	517	:	54	1 120	:	
	05	278	218	2 077	54	221	:	530	:	61	1 051	:	
	06	415	245	2 177	68	274	:	527	:	60	1 409	:	
	07	652	279	3 070	80	431	:	885	:	86	1 621	:	
	08	675	:	3 492	69	397	:	1 182	:	105	:	:	
	09	442	:	2 692	72	369	:	1 009	:	91	:	:	
	10	387	:	2 405	67	391	:	:	:	84	:	:	
	11	:	:	1 620	73	352	:	:	:	74	:	:	
	12	:	:	1 698	86	332	:	:	:	50	:	:	
1992	01	:	:	1 907	:	278	:	:	:	57	:	:	

EUR-12 *) : einschli. NL (vertraulich), IRL (Schätzung) - incl. NL (confidential), IRL (estim.) - incl. NL (confidentielle), IRL (estim.)

2.4. TRANSPORT VON REISENDEN
ZÄHLUNGSBILANZEN

2.4. PASSENGER TRANSPORT
BALANCE OF PAYMENTS

2.4. TRANSPORT DE PASSAGERS
BALANCE DES PAIEMENTS

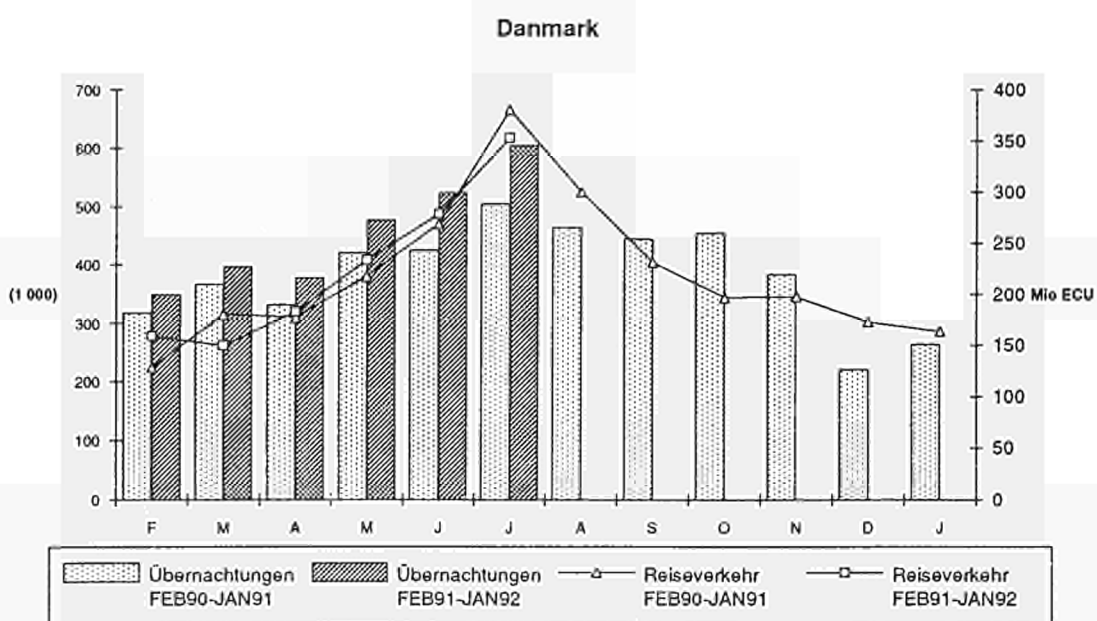
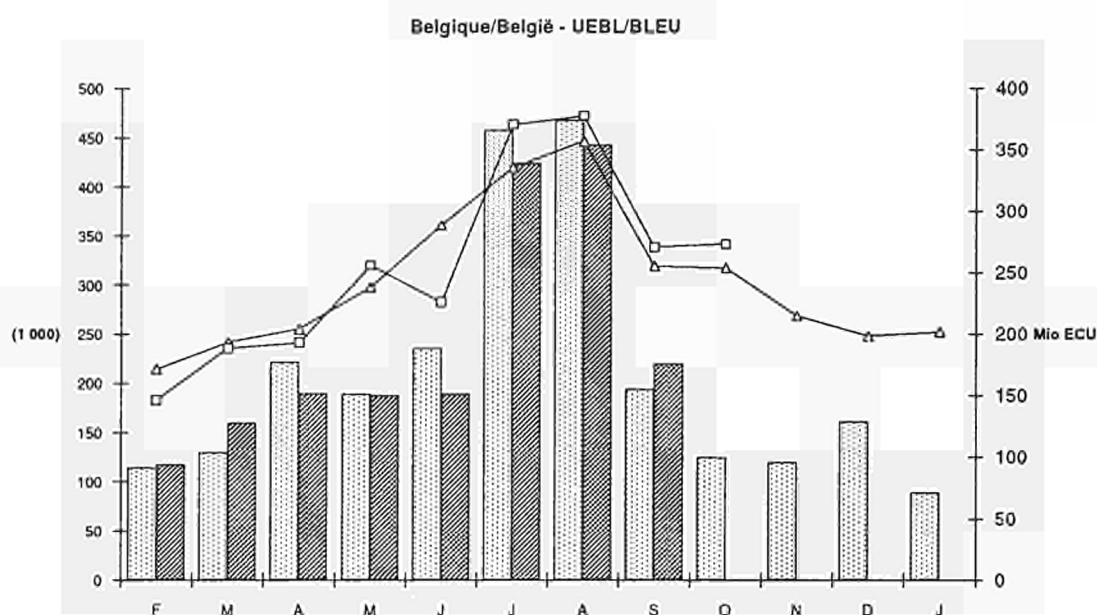
Mio ECU

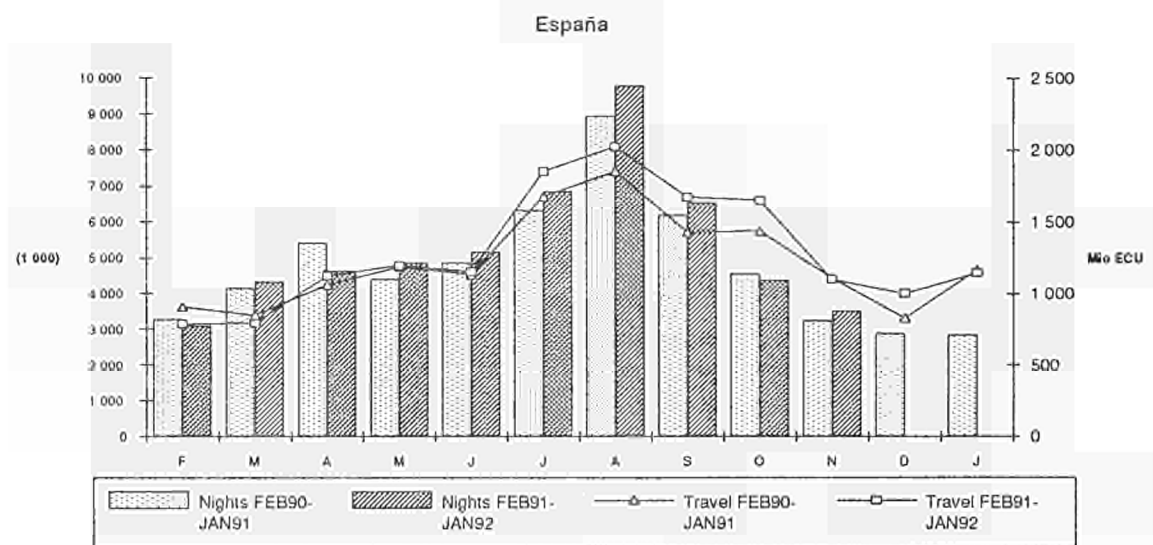
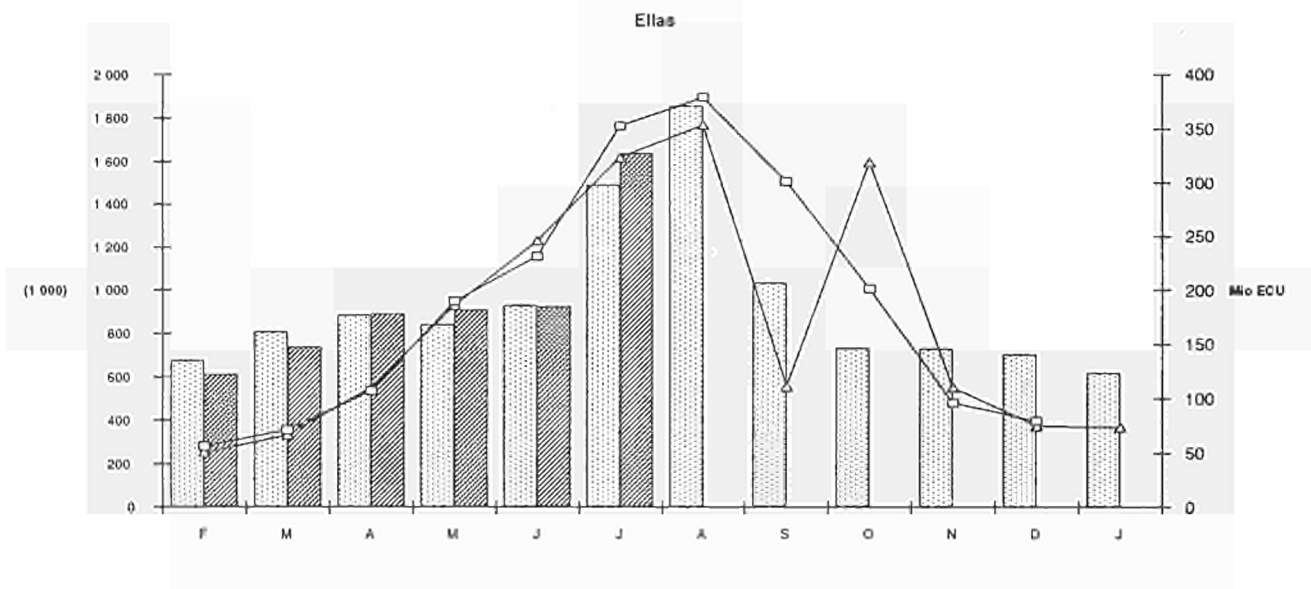
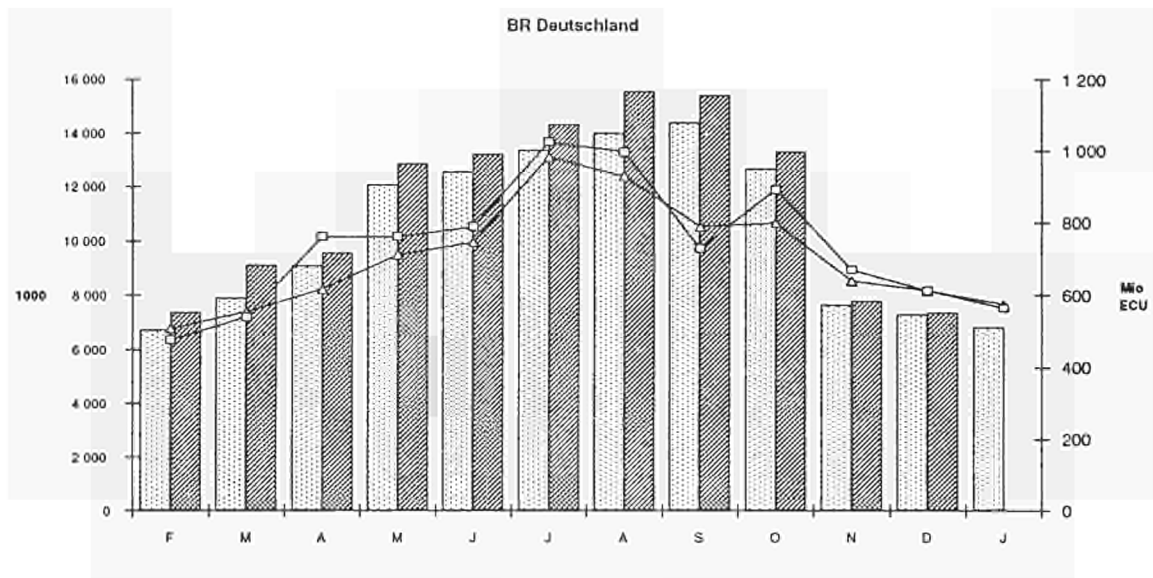
	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL	P	UK	EUR 12
	Einnahmen						Credit					Crédit
1989	708	:	3 564	14	719	2 660	:	1 294	1 262	97	:	:
1990	840	:	4 004	23	694	2 756	:	1 415	1 277	130	:	:
1991	:	:	:	:	615	2 764	:	:	:	:	:	:
1990	I	159	:	659	3	126	:	254	297	23	:	2 049
	II	218	:	1 048	7	190	:	434	331	39	:	2 985
	III	232	:	1 081	8	225	:	525	333	36	:	:
	IV	231	:	1 217	5	153	:	202	316	32	:	:
1991	I	215	:	511	4	110	:	355	310	22	:	:
	II	228	:	966	6	141	:	443	367	34	:	:
	III	238	:	:	21	203	:	525	470	40	:	:
	IV	:	:	:	:	161	:	:	:	:	:	:
1990	02	47	:	258	1	37	:	67	:	6	:	:
	03	60	:	299	1	38	:	102	:	9	:	:
	04	66	:	311	2	56	:	108	:	11	:	:
	05	65	:	358	2	60	:	120	:	12	:	:
	06	87	:	378	3	75	:	206	:	16	:	:
	07	81	:	376	3	87	:	195	:	13	:	:
	08	72	:	376	3	79	:	174	:	8	:	:
	09	79	:	329	2	59	:	157	:	16	:	:
	10	79	:	348	2	61	:	65	:	9	:	:
	11	76	:	344	1	60	:	66	:	11	:	:
	12	76	:	524	2	33	:	71	:	13	:	:
1991	01	80	:	92	1	50	:	116	:	6	:	:
	02	61	:	183	1	29	:	103	:	8	:	:
	03	74	:	236	1	31	:	137	:	8	:	:
	04	66	:	292	1	45	:	146	:	11	:	:
	05	78	:	336	2	37	:	148	:	11	:	:
	06	84	:	338	3	59	:	149	:	12	:	:
	07	84	:	:	8	56	:	201	:	11	:	:
	08	88	:	:	7	69	:	156	:	15	:	:
	09	67	:	:	6	79	:	168	:	14	:	:
	10	65	:	:	4	65	:	:	:	12	:	:
	11	:	:	:	:	49	:	:	:	11	:	:
	12	:	:	:	:	47	:	:	:	:	:	:
1992	01	:	:	:	:	52	:	:	:	:	:	:
	Ausgaben						Debit					Débits
1989	494	:	3 639	103	260	2 494	:	1 082	1 051	29	:	:
1990	687	:	4 139	114	299	2 809	:	1 103	1 009	43	:	:
1991	:	:	:	:	293	2 122	:	:	:	:	:	:
1990	I	118	:	835	27	58	:	171	237	7	:	2 011
	II	163	:	997	24	52	:	231	249	10	:	2 447
	III	213	:	1 210	19	89	:	289	266	16	:	:
	IV	193	:	1 097	44	99	:	412	258	10	:	:
1991	I	166	:	675	37	61	:	201	233	5	:	:
	II	193	:	953	28	57	:	160	264	7	:	:
	III	238	:	:	29	97	:	317	346	9	:	:
	IV	:	:	:	:	79	:	:	:	:	:	:
1990	02	38	:	307	9	19	:	51	:	3	:	:
	03	38	:	331	10	19	:	53	:	2	:	:
	04	43	:	309	6	10	:	51	:	3	:	:
	05	45	:	339	10	21	:	51	:	4	:	:
	06	76	:	350	8	21	:	129	:	3	:	:
	07	74	:	413	4	24	:	93	:	6	:	:
	08	60	:	405	12	25	:	99	:	3	:	:
	09	78	:	392	3	40	:	97	:	7	:	:
	10	66	:	362	22	43	:	124	:	3	:	:
	11	59	:	333	12	24	:	137	:	4	:	:
	12	68	:	401	11	32	:	151	:	3	:	:
1991	01	70	:	167	17	31	:	79	:	1	:	:
	02	42	:	242	12	16	:	68	:	2	:	:
	03	54	:	266	9	13	:	53	:	1	:	:
	04	57	:	302	8	17	:	52	:	2	:	:
	05	66	:	300	9	17	:	54	:	2	:	:
	06	69	:	351	12	23	:	54	:	4	:	:
	07	77	:	:	10	28	:	90	:	4	:	:
	08	95	:	:	10	23	:	120	:	2	:	:
	09	65	:	:	9	46	:	108	:	2	:	:
	10	54	:	:	14	42	:	:	:	2	:	:
	11	:	:	:	:	25	:	:	:	5	:	:
	12	:	:	:	:	12	:	:	:	:	:	:
1992	01	:	:	:	:	15	:	:	:	:	:	:

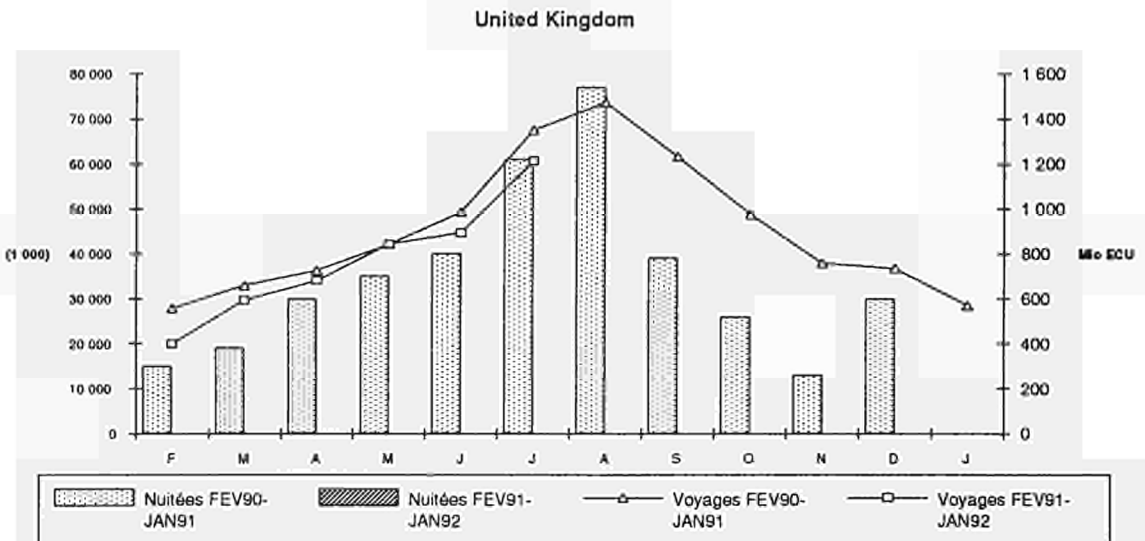
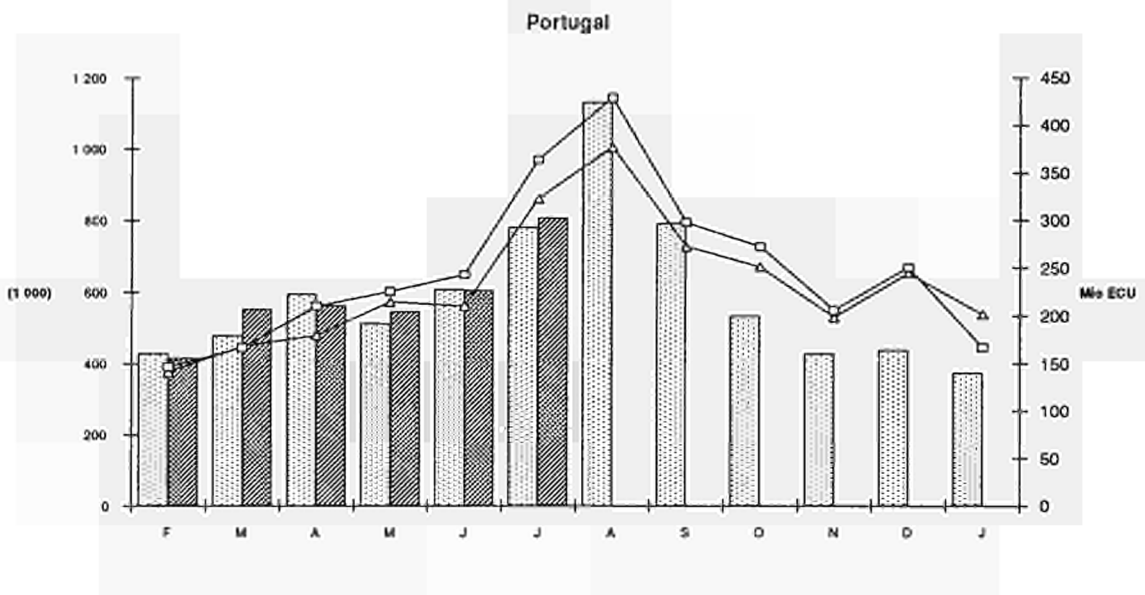
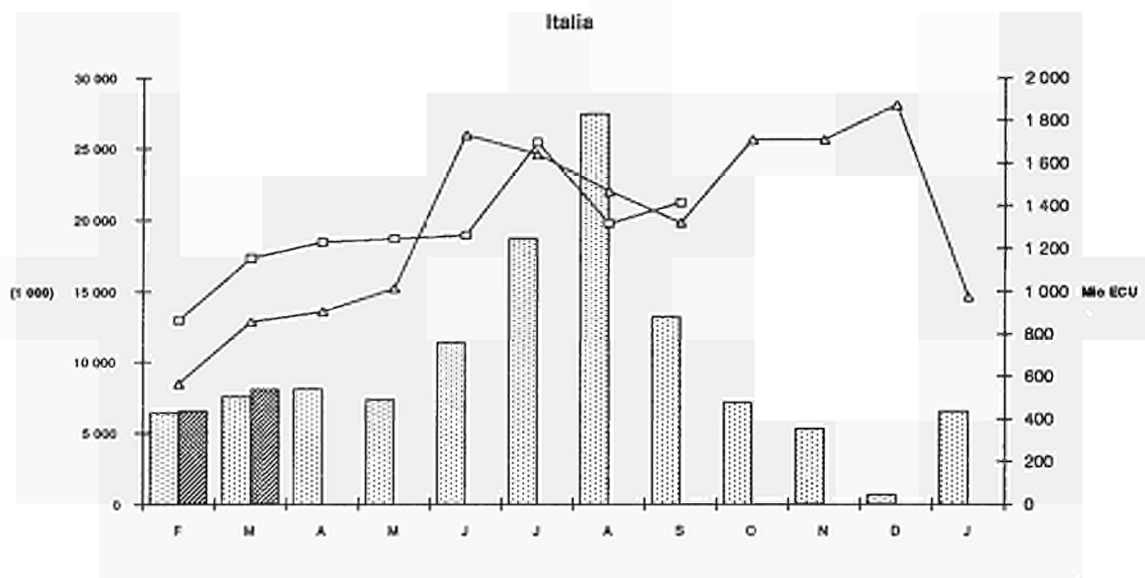
**Übernachtungen von Inländern in den Hotels und ähnlichen Betrieben
im Vergleich zu den Einnahmen des Reiseverkehrs in der Zahlungsbilanz**

**Nights spent in hotels and similar establishments by residents in the country
compared to the travel receipts in balance of payments**

**Nuitées des résidents dans les hôtels et établissements assimilés comparées
au crédit du poste voyages de la balance des paiements**







Keine vergleichbare Daten verfügbar für Frankreich und die Niederlande.
 No comparable data available for France and the Netherlands.
 Pas de données comparables pour la France et les Pays-Bas disponibles

3. STRASSENGÜTERVERKEHR

Der gesamte, innerstaatliche und grenzüberschreitende Verkehr, ausgedrückt in transportierten Tonnen, zeigt für die meisten Mitgliedstaaten einen bedeutenden Rückgang während des ersten Quartals 1991 im Vergleich zum ersten Quartal 1990: Frankreich (-6,3%), Niederlande (-10,6%), Griechenland (-12,3%), Belgien (-19,8%), Dänemark (-21,2%). Für Spanien und Portugal kann man im Gegensatz dazu eine Zunahme um 27,4%, beziehungsweise 8,6% feststellen. Heute zur Verfügung stehende Daten bezüglich des zweiten Quartals 1991 zeigen nichtsdestoweniger eine Ausrichtung zum zweiten Quartal 1990.

Auf der anderen Seite kann man feststellen, daß für dieselben Zeiträume die Abweichungen des gesamten Verkehrs in Tonnenkilometern die Abweichungen des Gesamtverkehrs in Tonnen nicht widerspiegeln. Eine ausführliche Untersuchung dieses Aspektes wird in einer zukünftigen Ausgabe behandelt.

3. CARRIAGE OF GOODS BY ROAD

Total goods traffic, national and international, expressed in tonnes carried, shows a significant drop for most of the Member States during the first quarter of 1991 in comparison with the first quarter of 1990: France (-6.3%), the Netherlands (-10.6%), Greece (-12.3%), Belgium (-19.8%), Denmark (-21.2%). For Spain and Portugal, however, there are increases of 27.4% and 8.6%, respectively. Data currently available for the second quarter of 1991 indicate, however, a closer alignment to the second quarter data for 1990.

On the other hand, one can note for the same periods that the variations of the total traffic expressed in tonne-km do not reflect the variations observed for the total traffic expressed in tonnes. A detailed analysis of this aspect will be prepared for a future edition.

3. TRANSPORT DE MARCHANDISES PAR ROUTE

Le trafic total, national et international, du transport de marchandises, exprimé en tonnage transporté, manifeste une baisse sensible au cours du premier trimestre 1991 par rapport au premier trimestre 1990, pour la plupart des Etats membres : France (-6,3%), Pays-Bas (-10,6%), Grèce (-12,3%), Belgique (-19,8%), Danemark (-21,2%). Pour l'Espagne et le Portugal, on constate par contre une hausse de respectivement + 27,4% et + 8,6%. Les données disponibles à ce jour pour le deuxième trimestre 1991 indiquent cependant à nouveau un certain alignement sur les données du deuxième trimestre 1990.

Par ailleurs, on constate que pour les mêmes périodes, les variations du trafic total exprimé en tonnes - km n'est pas à l'image des variations observées pour le trafic total exprimé en tonnes. Une analyse détaillée de cet aspect sera faite lors de l'une des prochaines éditions.

3.1 Güterverkehr
Straße
Innerstaatlicher und
grenzüberschreitender Verkehr

3.1 Carriage of goods
Road
National and international
traffic

3.1 Transport de marchandises
Route
Trafic national et
international

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (1)
	(1000 T)												
	Insgesamt												
	Total												
	Total												
1988	335 063	228 879	2 522 898	142 321	1 121 990	1 486 635	82 075	:	:	461 396	210 888	1 698 278	:
1989	337 381	225 608	2 653 836	205 384	1 221 475	1 469 383	83 085	888 045	:	448 800	230 631	1 751 050	9 514 678
1990	322 618	205 154	2 862 454	169 451	987 211	1 456 704	:	:	:	461 511	238 196	1 696 385	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	83 514	49 448	665 180	49 488	203 196	365 927	:	:	:	107 569	69 314	439 330	:
II	90 203	52 661	729 744	45 981	269 732	373 828	:	:	:	117 954	52 037	421 445	:
III	71 944	47 680	759 421	32 614	279 686	346 278	:	:	:	106 758	71 340	432 228	:
IV	76 957	55 365	708 109	41 368	234 597	370 671	:	:	:	129 230	45 508	403 382	:
1991 I	66 941	38 942	:	43 422	258 784	342 988	:	:	:	96 186	75 247	:	:
II	:	52 010	:	44 537	:	371 196	:	:	:	124 725	56 818	:	:
III	:	48 848	:	:	:	:	:	:	:	83 607	:	:	:
	Innerstaatlich												
	National												
	National												
1988	287 611	220 030	2 464 162	140 906	1 108 849	1 442 648	80 130	:	:	394 190	209 305	1 691 256	:
1989	287 078	215 949	2 594 829	203 918	1 207 972	1 419 899	80 801	866 619	:	378 049	228 015	1 743 260	9 226 389
1990	270 479	194 455	2 800 744	168 212	973 709	1 404 051	:	:	:	386 940	234 844	1 687 000	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	68 480	46 944	650 327	49 136	199 536	350 743	:	:	:	89 253	68 443	437 000	:
II	76 843	49 896	713 848	45 676	266 404	359 816	:	:	:	98 584	51 306	419 000	:
III	61 017	45 067	743 985	32 348	276 885	335 326	:	:	:	89 281	70 414	430 000	:
IV	64 139	52 548	692 584	41 052	230 884	358 166	:	:	:	109 822	44 681	401 000	:
1991 I	56 138	36 178	:	43 140	254 617	329 671	:	:	:	77 150	74 157	:	:
II	:	48 997	:	44 248	:	358 285	:	:	:	104 639	55 807	:	:
III	:	46 089	:	:	:	:	:	:	:	82 533	:	:	:
	Grenzüberschreitend												
	International												
	International												
1988	47 452	8 849	58 736	1 415	13 141	43 987	1 945	:	:	67 206	1 583	7 022	:
1989	50 303	9 659	59 007	1 466	13 503	49 484	2 284	21 426	:	70 751	2 616	7 790	288 289
1990	52 139	10 699	61 710	1 239	13 502	52 653	:	:	:	74 571	3 352	9 385	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	15 034	2 504	14 853	352	3 660	15 184	:	:	:	18 316	871	2 330	:
II	13 360	2 765	15 896	305	3 328	14 012	:	:	:	19 370	731	2 445	:
III	10 927	2 613	15 436	266	2 801	10 952	:	:	:	17 477	926	2 228	:
IV	12 818	2 817	15 525	316	3 713	12 505	:	:	:	19 408	827	2 382	:
1991 I	10 803	2 764	:	282	4 167	13 317	:	:	:	19 036	1 090	:	:
II	:	3 013	:	289	:	12 911	:	:	:	20 086	1 011	:	:
III	:	2 759	:	:	:	:	:	:	:	1 074	:	:	:
	Anteil des grenzüberschreitenden												
	Verkehrs am Gesamtverkehr (%)												
	International share												
	of the total traffic (%)												
	Part du trafic international												
	dans le trafic total (%)												
1988	14,16	3,87	2,33	0,99	1,17	2,96	2,37	:	:	14,57	0,75	0,41	:
1989	14,91	4,28	2,22	0,71	1,11	3,37	2,75	2,41	:	15,76	1,13	0,44	3,03
1990	16,16	5,22	2,16	0,73	1,37	3,61	:	:	:	16,16	1,41	0,55	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	18,00	5,06	2,23	0,71	1,80	4,15	:	:	:	17,03	1,26	0,53	:
II	14,81	5,25	2,18	0,66	1,23	3,75	:	:	:	16,42	1,40	0,58	:
III	15,19	5,48	2,03	0,82	1,00	3,16	:	:	:	16,37	1,30	0,52	:
IV	16,66	5,09	2,19	0,76	1,58	3,37	:	:	:	15,02	1,82	0,59	:
1991 I	16,14	7,10	:	0,65	1,61	3,88	:	:	:	19,79	1,45	:	:
II	:	5,79	:	0,65	:	3,48	:	:	:	16,10	1,78	:	:
III	:	5,65	:	:	:	:	:	:	:	1,28	:	:	:

(1) Basiert auf elf Ländern: Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on eleven countries: Luxembourg excluded;
 Calculé sur onze pays: Luxembourg exclu.

3.2 Güterverkehr

3.2 Carriage of goods 3.2 Transport de marchandises

Straße

Road

Route

Grenzüberschreitender Verkehr

International traffic

Trafic international

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (1)
	(1000 T)												
	Insgesamt mit EUR 12						Total with EUR 12						Total avec EUR 12
1988	46 737	5 189	47 078	1 199	12 089	40 783	1 937	:	:	64 632	1 504	6 700	:
1989	49 572	5 747	46 750	1 242	13 283	44 076	2 272	15 343	:	67 878	2 533	7 371	256 067
1990	51 332	6 504	47 793	980	11 752	49 000	:	:	:	70 695	3 178	8 824	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	14 893	1 440	11 863	295	2 869	14 288	:	:	:	17 503	810	2 170	:
II	13 130	1 663	12 398	245	3 142	12 977	:	:	:	18 482	705	2 318	:
III	10 770	1 642	11 555	213	2 492	10 123	:	:	:	16 531	853	2 082	:
IV	12 539	1 759	11 977	227	3 249	11 612	:	:	:	18 179	810	2 254	:
1991 I	10 628	1 720	:	176	3 973	12 811	:	:	:	18 168	1 062	:	:
II	:	1 907	:	222	:	12 232	:	:	:	19 158	987	:	:
III	:	1 780	:	:	:	:	:	:	:	:	990	:	:
	davon Empfang aus EUR 12						of which received from EUR 12						dont réceptions de EUR 12
1988	18 785	2 392	23 959	543	5 206	20 104	1 023	:	:	32 027	735	3 437	:
1989	19 907	2 582	23 919	547	6 011	21 912	1 200	8 429	:	32 816	1 251	3 884	122 458
1990	19 649	2 850	24 550	363	6 022	25 621	:	:	:	33 569	1 487	4 492	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	5 599	655	6 043	106	1 696	7 684	:	:	:	8 091	324	1 126	:
II	5 203	721	6 403	91	1 481	6 832	:	:	:	8 531	295	1 162	:
III	4 245	691	5 965	62	1 143	5 256	:	:	:	7 933	446	1 080	:
IV	4 602	783	6 139	104	1 702	5 849	:	:	:	9 014	422	1 124	:
1991 I	3 955	755	:	68	1 836	6 166	:	:	:	8 415	511	:	:
II	:	859	:	99	:	6 275	:	:	:	9 038	536	:	:
III	:	783	:	:	:	:	:	:	:	:	520	:	:
	davon Versand nach EUR 12						of which dispatched to EUR 12						dont expéditions vers EUR 12
1988	27 952	2 797	23 119	656	6 883	20 679	914	:	:	32 605	769	3 263	:
1989	29 665	3 165	22 831	695	7 272	22 164	1 072	6 914	:	35 062	1 282	3 487	133 609
1990	31 683	3 654	23 243	617	5 730	23 379	:	:	:	37 126	1 691	4 332	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	9 294	785	5 820	189	1 173	6 604	:	:	:	9 412	486	1 044	:
II	7 927	942	5 995	154	1 661	6 145	:	:	:	9 951	410	1 156	:
III	6 525	951	5 590	151	1 349	4 867	:	:	:	8 598	407	1 002	:
IV	7 937	976	5 838	123	1 547	5 763	:	:	:	9 165	388	1 130	:
1991 I	6 673	965	:	108	2 137	6 645	:	:	:	9 753	551	:	:
II	:	1 048	:	123	:	5 957	:	:	:	10 120	451	:	:
III	:	997	:	:	:	:	:	:	:	:	470	:	:
	Versand + Empfang						Dispatched + received						Expéditions + réceptions
1988	1,488	1,169	0,965	1,208	1,322	1,029	0,893	:	:	1,018	1,046	0,949	:
1989	1,490	1,226	0,955	1,271	1,210	1,012	0,893	0,820	:	1,068	1,025	0,898	1,091
1990	1,612	1,282	0,947	1,700	0,952	0,912	:	:	:	1,106	1,137	0,964	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	1,660	1,198	0,963	1,783	0,692	0,859	:	:	:	1,163	1,500	0,927	:
II	1,524	1,307	0,936	1,692	1,122	0,899	:	:	:	1,166	1,390	0,995	:
III	1,537	1,376	0,937	2,435	1,180	0,926	:	:	:	1,084	0,913	0,928	:
IV	1,725	1,246	0,951	1,183	0,909	0,985	:	:	:	1,017	0,919	1,005	:
1991 I	1,687	1,278	:	1,588	1,164	1,078	:	:	:	1,159	1,078	:	:
II	:	1,220	:	1,242	:	0,949	:	:	:	1,120	0,841	:	:
III	:	1,273	:	:	:	:	:	:	:	:	0,904	:	:

(1) Basiert auf elf Ländern: Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on eleven countries: Luxembourg excluded;

Calculé sur onze pays: Luxembourg exclu.

3.2 Güterverkehr

3.2 Carriage of goods 3.2 Transport de marchandises

Straße

Road

Route

Grenzüberschreitender Verkehr
(Fortsetzung)International traffic
(continuation)Trafic international
(suite)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (1)
	(1000 T)												
	Insgesamt mit EWR (2)						Total with EEA (2)				Total avec EEE (2)		
1988	47 239	8 205	57 144	1 243	12 425	43 768	1 945	:	:	66 651	1 573	6 948	:
1989	50 103	8 953	56 993	1 284	13 374	49 180	2 284	19 728	:	70 058	2 616	7 686	282 259
1990	51 975	9 969	58 789	1 014	12 182	52 235	:	:	:	73 034	3 323	9 239	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	15 021	2 319	14 293	304	2 890	15 094	:	:	:	18 107	870	2 284	:
II	13 305	2 556	15 167	253	3 198	13 889	:	:	:	19 083	729	2 417	:
III	10 898	2 447	14 573	220	2 705	10 868	:	:	:	17 081	898	2 179	:
IV	12 751	2 647	14 756	237	3 389	12 384	:	:	:	18 763	826	2 359	:
1991 I	10 752	2 576	:	181	4 091	13 189	:	:	:	18 787	1 089	:	:
II	:	2 819	:	227	:	12 728	:	:	:	19 815	1 011	:	:
III	:	2 574	:	:	:	:	:	:	:	1 040	:	:	:
	davon Empfang aus EWR (2)						of which received from EEA (2)				dont réceptions de EEE (2)		
1988	18 990	3 942	26 600	560	5 355	21 168	1 027	:	:	32 774	770	3 555	:
1989	20 112	4 198	26 515	564	6 042	23 783	1 201	9 416	:	33 635	1 280	4 037	130 783
1990	19 901	4 559	27 355	374	6 126	26 690	:	:	:	34 459	1 542	4 687	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	5 633	1 088	6 713	109	1 714	7 975	:	:	:	8 319	335	1 174	:
II	5 269	1 159	7 109	93	1 485	7 084	:	:	:	8 759	308	1 210	:
III	4 304	1 077	6 701	64	1 216	5 463	:	:	:	8 140	472	1 126	:
IV	4 695	1 235	6 832	108	1 711	6 168	:	:	:	9 241	427	1 177	:
1991 I	4 011	1 169	:	69	1 909	6 304	:	:	:	8 646	520	:	:
II	:	1 315	:	101	:	6 398	:	:	:	9 285	543	:	:
III	:	1 187	:	:	:	:	:	:	:	548	:	:	:
	davon Versand nach EWR (2)						of which dispatched to EEA (2)				dont expéditions vers EEE (2)		
1988	28 249	4 263	30 544	683	7 070	22 600	918	:	:	33 877	803	3 393	:
1989	29 991	4 755	30 478	720	7 332	25 397	1 083	10 312	:	36 423	1 336	3 649	151 476
1990	32 074	5 410	31 434	640	6 056	25 545	:	:	:	38 575	1 781	4 552	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	9 388	1 231	7 580	195	1 176	7 119	:	:	:	9 788	535	1 110	:
II	8 036	1 397	8 058	160	1 713	6 805	:	:	:	10 324	421	1 207	:
III	6 594	1 370	7 872	156	1 489	5 405	:	:	:	8 941	426	1 053	:
IV	8 056	1 412	7 924	129	1 678	6 216	:	:	:	9 522	399	1 182	:
1991 I	6 741	1 407	:	112	2 182	6 885	:	:	:	10 141	569	:	:
II	:	1 504	:	126	:	6 330	:	:	:	10 530	468	:	:
III	:	1 387	:	:	:	:	:	:	:	492	:	:	:
	Versand + Empfang						Dispatched + received				Expéditions + réceptions		
1988	1,488	1,081	1,148	1,220	1,320	1,068	0,894	:	:	1,034	1,043	0,954	:
1989	1,491	1,133	1,149	1,277	1,214	1,068	0,902	1,095	:	1,083	1,044	0,904	1,158
1990	1,612	1,187	1,149	1,711	0,989	0,957	:	:	:	1,119	1,155	0,971	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	1,667	1,131	1,129	1,789	0,686	0,893	:	:	:	1,177	1,597	0,945	:
II	1,525	1,205	1,133	1,720	1,154	0,961	:	:	:	1,179	1,367	0,998	:
III	1,532	1,272	1,175	2,438	1,225	0,989	:	:	:	1,098	0,903	0,935	:
IV	1,716	1,143	1,160	1,194	0,981	1,008	:	:	:	1,030	0,934	1,004	:
1991 I	1,681	1,204	:	1,623	1,143	1,092	:	:	:	1,173	1,094	:	:
II	:	1,144	:	1,248	:	0,989	:	:	:	1,134	0,862	:	:
III	:	1,168	:	:	:	:	:	:	:	0,898	:	:	:

(1) Basiert auf elf Ländern: Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on eleven countries: Luxembourg excluded;

Calculé sur onze pays: Luxembourg exclu.

(2) EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) / Basiert auf siebzehn Ländern: Island und Liechtenstein ausgeschlossen;

EEA (European Economic Area) / Calculated on seventeen countries: Iceland and Liechtenstein excluded;

EEE (Espace Economique Européen) / Calculé sur dix-sept pays: Islande et Liechtenstein exclus.

3.2 Güterverkehr

3.2 Carriage of goods 3.2 Transport de marchandises

Straße

Road

Route

Grenzüberschreitender Verkehr
(Fortsetzung)International traffic
(continuation)Trafic international
(suite)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (1)
	(1000 T)												
	Insgesamt						Total						Total
	mit anderen Ländern						with other countries						avec d'autres pays
1988	213	644	1 592	172	716	219	-	:	:	555	10	74	:
1989	200	706	2 014	182	129	304	-	1 698	:	693	-	104	6 030
1990	164	730	2 921	225	1 320	418	:	:	:	1 537	29	146	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	13	185	560	48	770	90	:	:	:	209	1	46	:
II	55	209	729	52	130	123	:	:	:	287	2	28	:
III	29	166	863	46	96	84	:	:	:	396	28	49	:
IV	67	170	769	79	324	121	:	:	:	645	1	23	:
1991 I	51	188	:	101	76	128	:	:	:	249	1	:	:
II	:	194	:	62	:	183	:	:	:	271	0	:	:
III	:	185	:	:	:	:	:	:	:	:	34	:	:
	davon Empfang						of which received						dont réceptions
	aus anderen Ländern						from other countries						d'autres pays
1988	87	271	1 266	104	168	91	-	:	:	349	6	37	:
1989	80	283	1 600	105	14	143	-	700	:	439	-	47	3 411
1990	88	262	2 315	90	167	143	:	:	:	798	4	72	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	10	72	437	22	9	23	:	:	:	123	-	29	:
II	27	91	571	22	66	53	:	:	:	153	-	11	:
III	13	54	718	16	42	24	:	:	:	191	6	20	:
IV	38	45	589	30	50	43	:	:	:	331	-	12	:
1991 I	25	55	:	32	10	46	:	:	:	122	0	:	:
II	:	52	:	37	:	61	:	:	:	132	0	:	:
III	:	42	:	:	:	:	:	:	:	:	8	:	:
	davon Versand						of which dispatched						dont expéditions
	nach anderen Ländern						to other countries						vers d'autres pays
1988	126	373	326	68	548	128	-	:	:	206	4	37	:
1989	120	423	414	77	115	161	-	998	:	254	-	57	2 619
1990	76	468	606	135	1 153	275	:	:	:	739	25	74	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	3	113	123	26	761	67	:	:	:	86	1	17	:
II	28	118	158	30	64	70	:	:	:	134	2	17	:
III	16	112	145	30	54	60	:	:	:	205	22	29	:
IV	29	125	180	49	274	78	:	:	:	314	1	11	:
1991 I	26	133	:	69	66	82	:	:	:	127	1	:	:
II	:	142	:	25	:	122	:	:	:	139	0	:	:
III	:	143	:	:	:	:	:	:	:	:	26	:	:
	Versand + Empfang						Dispatched + received						Expéditions + réceptions
1988	1,448	1,376	0,258	0,654	3,262	1,407	:	:	:	0,590	0,667	1,000	:
1989	1,500	1,495	0,259	0,733	8,214	1,126	:	1,426	:	0,579	:	1,213	0,768
1990	0,864	1,786	0,262	1,500	6,904	1,923	:	:	:	0,926	6,250	1,028	:
1989 IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	0,300	1,569	0,281	1,182	84,556	2,913	:	:	:	0,699	:	0,586	:
II	1,037	1,297	0,277	1,364	0,970	1,321	:	:	:	0,876	:	1,545	:
III	1,231	2,074	0,202	1,875	1,286	2,500	:	:	:	1,073	3,667	1,450	:
IV	0,763	2,778	0,306	1,633	5,480	1,814	:	:	:	0,949	:	0,917	:
1991 I	1,040	2,418	:	2,156	6,600	1,783	:	:	:	1,041	:	:	:
II	:	2,731	:	0,676	:	2,000	:	:	:	1,053	:	:	:
III	:	3,405	:	:	:	:	:	:	:	:	3,250	:	:

(1) Basiert auf elf Ländern: Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on eleven countries: Luxembourg excluded;

Calculé sur onze pays: Luxembourg exclu.

3.3 Güterverkehr
Straße
 Innerstaatlicher und
 grenzüberschreitender Verkehr

3.3 Carriage of goods
Road
 National and international
 traffic

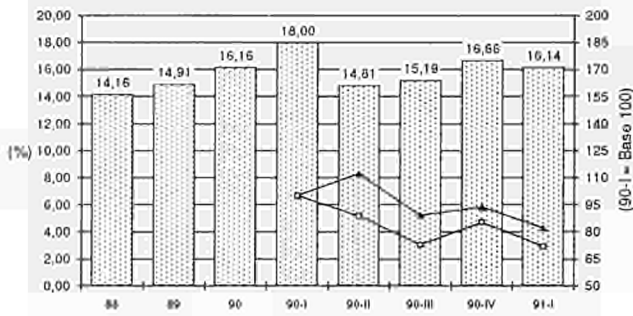
3.3 Transport de marchandises
Route
 Trafic national et
 international

Schaubilder

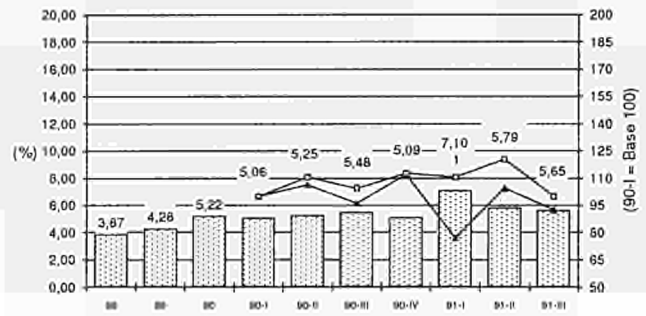
Graphs

Graphiques

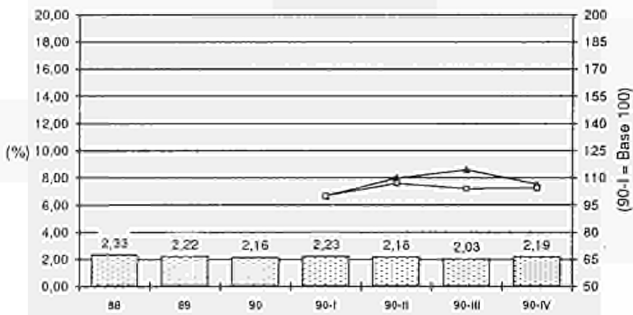
Belgique / België



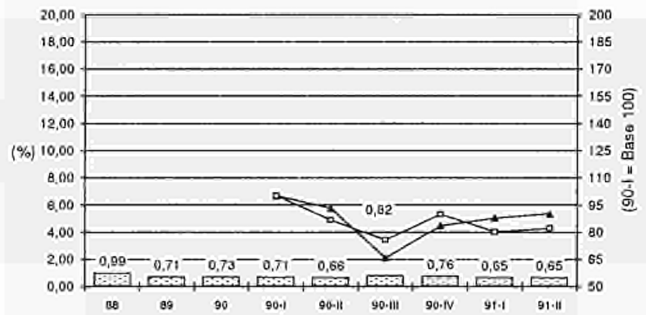
Danmark



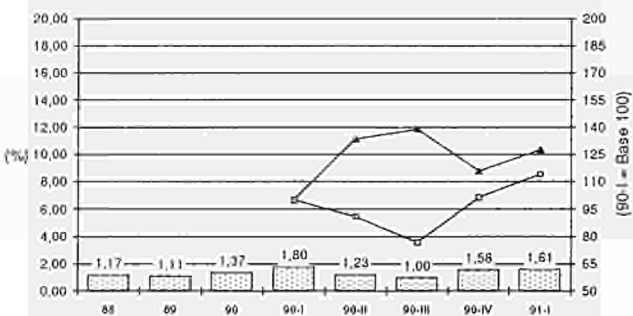
BR Deutschland



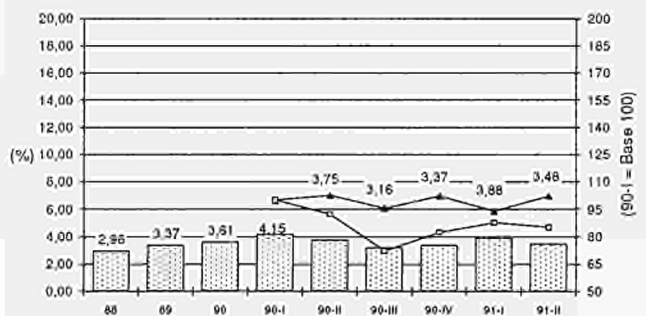
Ellas



España



France



Grenzüberschreitend / International / Total (%)
 Innerstaatlich - National (Base 100, 90-I)
 Grenzüberschreitend - International (Base 100, 90-I)

**3.3 Güterverkehr
Straße
Innerstaatlicher und
grenzüberschreitender Verkehr**

**3.3 Carriage of goods
Road
National and international
traffic**

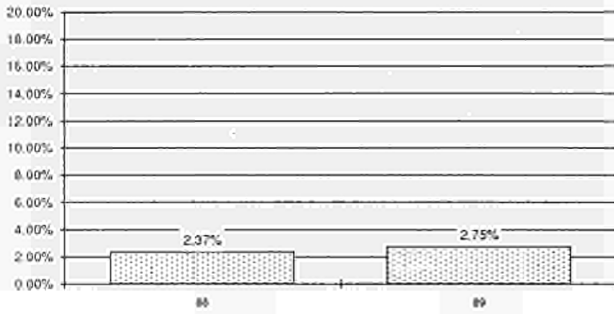
**3.3 Transport de marchandises
Route
Trafic national et
international**

Schaubilder

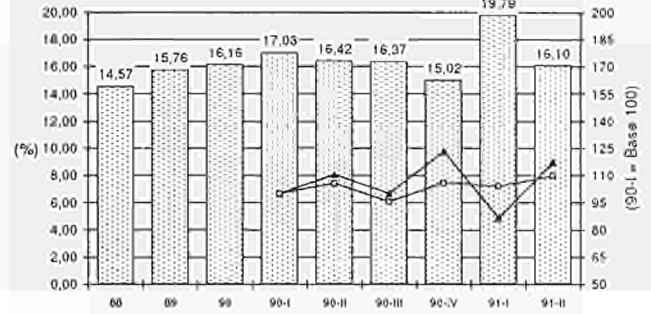
Graphs

Graphiques

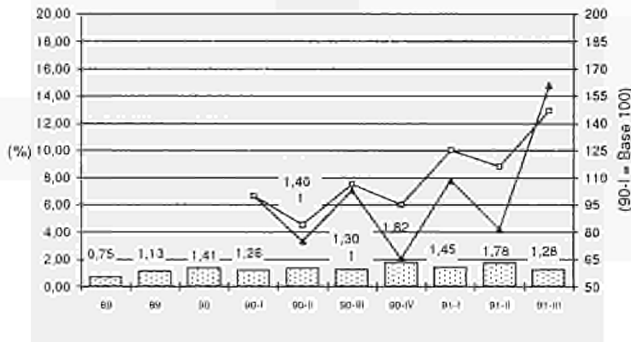
Ireland



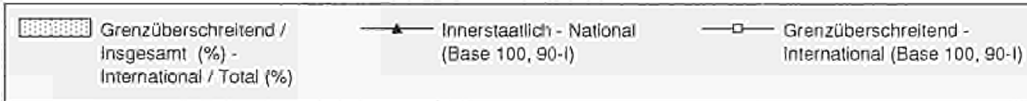
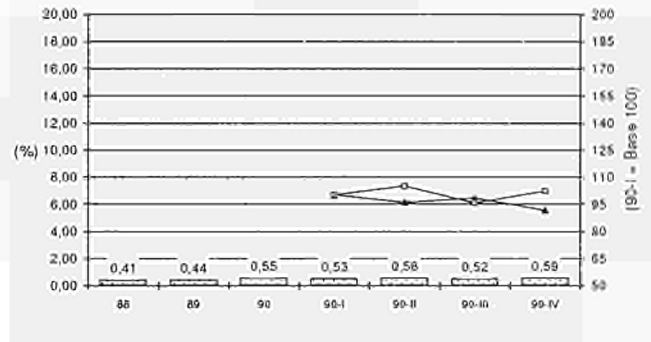
Nederland



Portugal



United Kingdom



N.B.: Angaben für Italien und Luxemburg nicht vorhanden oder unvollständig
 Data for Italy and Luxembourg not available or incomplete
 Données non disponibles ou incomplètes pour l'Italie et le Luxembourg

Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές
Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti
Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas

BELGIQUE / BELGIË

Moniteur belge / Belgisch Staatsblad
 Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42
 1000 Bruxelles / 1000 Brussel
 Tél. (02) 512 00 26
 Fax 511 01 84
 CCP / Postrekening 000-2005502-27

Autres distributeurs /
 Overige verkooppunten

Librairie européenne / Europese Boekhandel

Avenue Albert Jonnart 50 /
 Albert Jonnartlaan 50
 1200 Bruxelles / 1000 Brussel
 Tél. (02) 734 02 81
 Fax 735 08 60

Jean De Lannoy

Avenue du Roi 202 / Koningslaan 202
 1080 Bruxelles / 1060 Brussel
 Tél. (02) 538 51 89
 Télex 63220 UNBOOK B
 Fax (02) 538 08 41

CREDOC

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34
 Bte 11 / Bus 11
 1000 Bruxelles / 1000 Brussel

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S

EF-Publikationer

Ottillavej 18
 2500 Valby
 Tlf. 36 44 22 66
 Fax 36 44 01 41
 Girokonto 6 00 08 86

BR DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag

Breite Straße
 Postfach 10 80 06
 5000 Köln 1
 Tel. (02 21) 20 29-0
 Telex ANZEIGER BONN 8 882 595
 Fax 20 29 278

GREECE/ΕΛΛΑΔΑ

G.C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore
 Nikis Street 4
 10563 Athens
 Tel. (01) 322 63 23
 Telex 219410 ELEF
 Fax 323 98 21

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar, 27
 28010 Madrid
 Tel. (91) 44 82 135

Mundi-Prensa Libros, S.A.

Castelló, 37
 28001 Madrid
 Tel. (91) 431 33 99 (Libros)
 431 32 22 (Suscripciones)
 435 36 37 (Dirección)
 Télex 49370-MPLI-E
 Fax (91) 575 39 98

Sucursal:

Librería Internacional AEDOS

Consejo de Ciento, 391
 08009 Barcelona
 Tel. (93) 301 86 15
 Fax (93) 317 01 41

Librería de la Generalitat de Catalunya

Rambla dels Estudis, 118 (Palau Moja)
 08002 Barcelona
 Tel. (93) 302 68 35
 302 64 62
 Fax (93) 302 12 99

FRANCE

Journal officiel Service des publications des Communautés européennes

26, rue Desaix
 75727 Paris Cedex 15
 Tél. (1) 40 58 75 00
 Fax (1) 40 58 75 74

IRELAND

Government Supplies Agency

4-5 Harcourt Road
 Dublin 2
 Tel. (1) 61 31 11
 Fax (1) 78 06 45

ITALIA

Licosa Spa

Via Duca di Calabria, 1/1
 Casella postale 552
 50125 Firenze
 Tel. (055) 64 54 15
 Fax 64 12 57
 Telex 570466 LICOSA I
 CCP 343 509

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Messageries Paul Kraus

11, rue Christophe Plantin
 2339 Luxembourg
 Tél. 499 88 88
 Télex 2515
 Fax 499 88 84 44
 CCP 49242-63

NEDERLAND

SDU Overheidsinformatie

Externe Fondsen
 Postbus 20014
 2500 EA 's-Gravenhage
 Tel. (070) 37 89 911
 Fax (070) 34 75 778

PORTUGAL

Imprensa Nacional

Casa da Moeda, EP
 Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5
 1092 Lisboa Codex
 Tel. (01) 69 34 14

Distribuidora de Livros Bertrand, Ld.*

Grupo Bertrand, SA
 Rua das Terras dos Vales, 4-A
 Apartado 37
 2700 Amadora Codex
 Tel. (01) 49 59 050
 Telex 15798 BERDIS
 Fax 49 60 255

UNITED KINGDOM

HMSO Books (PC 16)

HMSO Publications Centre
 51 Nine Elms Lane
 London SW8 5DR
 Tel. (071) 873 2000
 Fax GP3 873 8463
 Telex 29 71 138

ÖSTERREICH

Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung

Kohlmarkt 16
 1014 Wien
 Tel. (0222) 531 61-0
 Telex 11 25 00 BOX A
 Fax (0222) 531 61-39

SUOMI

Akateeminen Kirjakauppa

Keskuskatu 1
 PO Box 128
 00101 Helsinki
 Tel. (0) 121 41
 Fax (0) 121 44 41

NORGE

Narvesen information center

Bertrand Narvesens vei 2
 PO Box 6125 Etterstad
 0602 Oslo 6
 Tel. (2) 57 33 00
 Telex 79668 NIC N
 Fax (2) 68 19 01

SVERIGE

BTJ

Box 200
 22100 Lund
 Tel. (046) 18 00 00
 Fax (046) 18 01 25

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA

OSEC

Stampfenbachstraße 85
 8035 Zürich
 Tel. (01) 365 54 49
 Fax (01) 365 54 11

CESKOSLOVENSKO

NIS

Havelkova 22
 13000 Praha 3
 Tel. (02) 235 84 46
 Fax 42-2-264775

MAGYARORSZÁG

Euro-Info-Service

Budapest I. Kir.
 Attila út 93
 1012 Budapest
 Tel. (1) 56 82 11
 Telex (22) 4717 AGINF H-61
 Fax (1) 17 59 031

POLSKA

Business Foundation

ul. Krucza 38/42
 00-512 Warszawa
 Tel. (22) 21 99 93, 628-28-82
 International Fax&Phone
 (0-39) 12-00-77

JUGOSLAVIJA

Privredni Vjesnik

Bulevar Lenjina 171/XIV
 11070 Beograd
 Tel. (11) 123 23 40

CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce and Industry

Chamber Building
 38 Grivas Digenis Ave
 3 Dellgiorgis Street
 PO Box 1455
 Nicosia
 Tel. (2) 449500/462312
 Fax (2) 458630

TÜRKIYE

Pres Gazete Kitap Dergisi Pazarlama Dağıtım Ticaret ve Sanayi AŞ

Naribahçe Sokak N. 15
 İstanbul-Çağaloğlu
 Tel. (1) 520 92 96 - 528 55 66
 Fax 520 64 57
 Telex 23822 DSVO-TR

CANADA

Renouf Publishing Co. Ltd

Mail orders — Head Office:
 1294 Algoma Road
 Ottawa, Ontario K1B 3W8
 Tel. (613) 741 43 33
 Fax (613) 741 54 39
 Telex 0534783

Ottawa Store:

61 Sparks Street
 Tel. (613) 238 89 85

Toronto Store:

211 Yonge Street
 Tel. (416) 363 31 71

UNITED STATES OF AMERICA

UNIPUB

4611-F Assembly Drive
 Lanham, MD 20706-4391
 Tel. Toll Free (800) 274 4888
 Fax (301) 459 0056

AUSTRALIA

Hunter Publications

58A Gipps Street
 Collingwood
 Victoria 3066

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd

17-7 Shinjuku 3-Chome
 Shinjuku-ku
 Tokyo 160-91
 Tel. (03) 3439-0121

Journal Department

PO Box 55 Chitose
 Tokyo 156
 Tel. (03) 3439-0124

**AUTRES PAYS
 OTHER COUNTRIES
 ANDERE LÄNDER**

Office des publications officielles des Communautés européennes

2, rue Mercier
 2985 Luxembourg
 Tél. 49 92 81
 Télex PUBOF LU 1324 b
 Fax 48 85 73/48 68 17
 CC bancaire BIL 8-109/6003/700

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excl. VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg, TVA exclue
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro ECU 7
Abonnement • Subscription ECU 67



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

ISSN 1019-0619